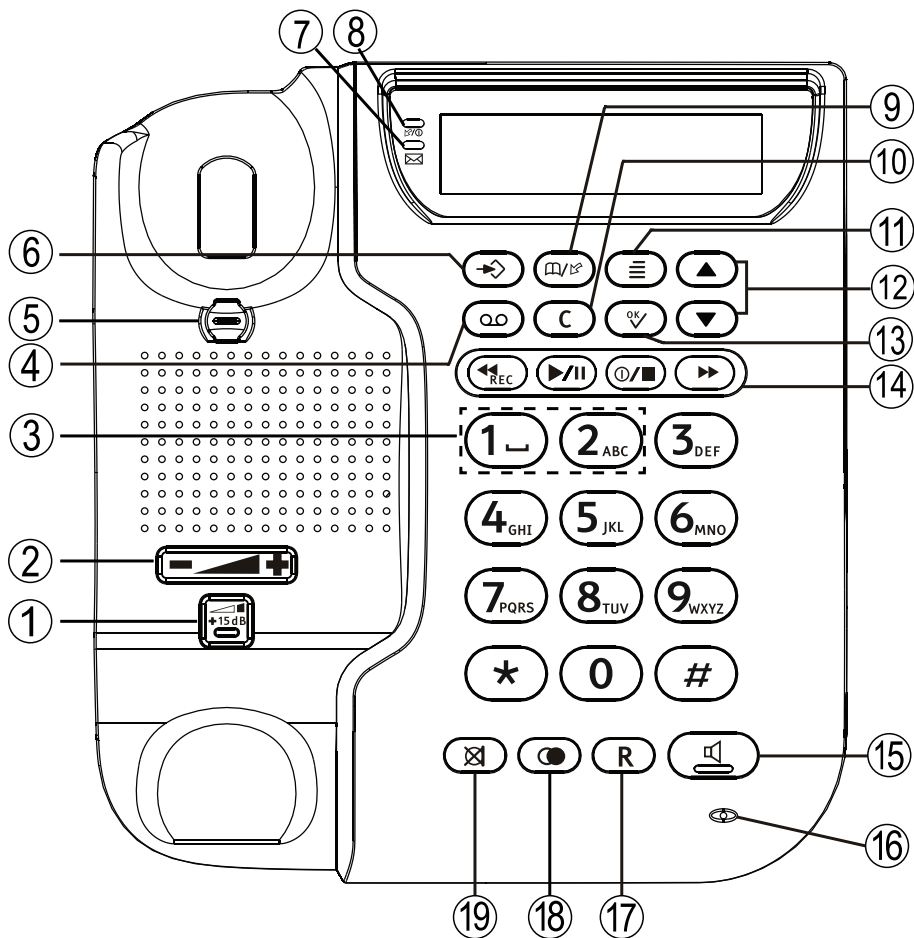


Doro Comfort 3005

Français
English
Deutsch
Türkçe





Français

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Amplification supplémentaire (boost) | 10. Effacer |
| 2. Réglage du volume du combiné/du haut-parleur | 11. Menu |
| 3. Codes d'accès au service | 12. HAUT/BAS |
| 4. MÉMO | 13. OK/touche d'appel |
| 5. Crochet de suspension du combiné | 14. Fonctions du répondeur vocal |
| 6. Enregistrer | 15. Haut-parleur/combiné |
| 7. Indication d'attente du message | 16. Microphone |
| 8. Nouvel appel et indicateur marche/arrêt du répondeur vocal | 17. Touche R |
| 9. Répertoire/ID appelant | 18. Recomposer |
| | 19. Sourdine |



Matières

Installation	1
Raccordement.....	1
Configuration	1
Fixation au mur	2
Utilisation	2
L'afficheur.....	2
Composition d'un numéro.....	2
Sourdine.....	3
Minuterie.....	3
Réglage du volume.....	3
Accès à un service.....	3
Répertoire.....	3
Table de caractères	4
Enregistrement de contacts	4
Appel depuis le répertoire.....	4
Modification des contacts.....	5
Suppression de contacts.....	5
Suppression de tous les contacts	5
Journal des appels	5
Récupération et composition.....	5
Messages	6
Suppression de numéros	6
Transfert de numéros vers le répertoire.....	6
Répondeur	6
Réglages	6
Annonce	7
Message entrant.....	8
Surveillance des appels.....	9
Message personnel (MEMO)	9
Enregistrement de conversation.....	9
Commande à distance.....	10
Mémoire saturée	11
Autres fonctions.....	11
Indicateur de message en attente PBX.....	11
Sonnerie.....	11
Branchement d'un casque.....	11
Compatibilité avec les prothèses auditives	12
En cas de problèmes.....	12
Précautions et entretien.....	12
Certificat de conformité	13
Garantie	13

Installation

Cet appareil est conçu pour les lignes du réseau téléphonique analogique dans les pays suivants : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK et SE.

Raccordement

1. Reliez le cordon spiralé au combiné, puis à la prise marquée  de l'appareil.
2. Raccordez le bloc d'alimentation (si fourni) à une prise de courant murale, puis à la prise marquée **DC 9V** située sur l'appareil.
3. Branchez le cordon de ligne téléphonique sur une prise téléphonique murale et sur la prise marquée  située sur l'appareil.
4. Décrochez le combiné et vérifiez que vous avez la tonalité.
5. Placez les câbles dans les encoches sous l'appareil.

Remarque ! Utilisez le cordon de ligne téléphonique fourni car un autre cordon de ligne provenant d'un ancien téléphone pourrait ne pas être compatible.

Configuration

1. Appuyez sur .
2. **CONTRASTE** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour modifier ou sur  pour poursuivre sans modifier.
3. Sélectionnez la valeur de réglage du contraste souhaitée (2 = normal) à l'aide de /. Appuyez sur .
4. **HEURE/DATE** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour modifier ou sur  pour poursuivre.
5. Pour régler l'heure (00-23), utilisez /. Appuyez sur .
6. Réglez les minutes à l'aide de /. Appuyez sur .
7. Sélectionnez le mois à l'aide de /. Appuyez sur .
8. Sélectionnez la date à l'aide de /. Appuyez sur .
9. Sélectionnez le jour de la semaine à l'aide de /. Appuyez sur .
10. **FRANCAIS** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour modifier ou sur  pour poursuivre.
11. Sélectionnez la langue désirée à l'aide de /. Appuyez sur .
12. **VOIX** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour modifier ou sur  pour poursuivre.
13. Sélectionnez **ON** ou **OFF** à l'aide de /. Appuyez sur .
14. **TOUCHE R** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour modifier ou sur  pour poursuivre.
15. Sélectionnez la valeur de réglage désirée à l'aide de /. **100** pour AU/UK/EU, de **270** pour FR et de **600** pour NZ. Appuyez sur .
16. **NB SONNERIES** s'affiche à l'écran. Appuyez pour modifier ou appuyez sur  pour poursuivre.
17. Sélectionnez **2**, **4** ou **TS** à l'aide de /. Appuyez sur .
18. **MODE REPONSE** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour modifier ou sur  pour poursuivre.
19. Sélectionnez **REPONDEUR ENR.** ou **REPONDEUR SEUL** à l'aide de /. Appuyez sur .
20. **CODE PIN** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour modifier ou sur  pour poursuivre.
21. Saisissez le code (valeur par défaut = 0000) en vous servant du clavier numérique. Appuyez sur . Saisissez le nouveau code (4 chiffres). Appuyez sur . Si le code est refusé/incorrect, l'appareil émet un bref signal sonore. Recommencez les étapes 19 et 20.
22. **MODE PRIVE** s'affiche à l'écran. Appuyez sur  pour confirmer ou sur  continuer.
23. Sélectionnez **ON** ou **OFF** à l'aide de /. Appuyez sur .

Pour modifier ultérieurement les réglages de l'heure, de la langue ou du contraste, etc., recommencez les étapes susmentionnées.

Fixation au mur

Le téléphone peut être fixé au mur.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'aucun câble, aucune conduite d'eau ou de gaz ne se trouve dans le mur avant de forer.

1. Percez deux trous dans le mur en respectant un écartement vertical de 102 mm mm.
2. Insérez les vis, en laissant une saillie d'environ 5 mm à partir du mur.
3. Débranchez et retirez le combiné.
4. Placez le téléphone de sorte que les vis du mur correspondent aux fentes du support, puis glissez le téléphone vers le bas jusqu'à ce qu'il s'accroche aux vis.
5. Déployez la languette de support (située à côté du crochet commutateur) en la faisant pivoter de 180 degrés.
6. Remplacez le combiné sur la languette de support dans le crochet commutateur.

Utilisation

L'afficheur

En mode veille, l'afficheur indique la date et l'heure, le nombre total d'appels enregistrés dans la mémoire du journal des appels et le nombre de nouveaux appels.

Remarque ! Le répondeur et la fonction de présentation du nom/numéro appelant comportent des journaux et des DEL rouges séparés. Vous ne pourrez éteindre la DEL clignotante qu'après avoir consulté le journal correspondant.

Astuce : Vous pouvez appuyer sur / à tout moment pour repasser en mode veille.

Composition d'un numéro

Numérotation normale

1. Décrochez le combiné.
2. Composez le numéro de téléphone de votre choix.

Pré-numérotation

Cette fonction vous permet de saisir et de modifier un numéro avant de le composer.



1. Composez le numéro de téléphone de votre choix. Pour effacer vos erreurs, utilisez .
2. Décrochez le combiné.


Recomposition de numéros

Vous pouvez facilement recomposer les derniers numéros de téléphone composés.

1. Appuyez plusieurs fois sur pour parcourir les numéros composés.
2. Pour composer le numéro, décrochez le combiné, , ou décrochez le combiné puis appuyez sur pour recomposer le tout dernier numéro composé.



Numérotation en mode mains libres

1. Appuyez sur , la fonction mains libres est alors activée.
2. Composez le numéro de téléphone de votre choix.
3. Appuyez sur  pour mettre fin à l'appel.

Remarque ! Si vous le souhaitez, vous pouvez passer du mode combiné au mode mains libres en appuyant simplement sur  ou en décrochant le combiné.

N'oubliez pas qu'en mode mains libres, une seule personne à la fois peut s'exprimer. Le basculement entre le haut-parleur et le microphone est automatique. Par conséquent, il est essentiel qu'il n'y ait pas trop de bruit, par exemple de la musique, à proximité immédiate du téléphone car la fonction mains libres s'en trouverait interrompue.


Sourdine



Pour débrancher le microphone du combiné, maintenez la touche  enfoncée. Relâchez  pour reprendre la conversation.

Minuterie


Pendant un appel, l'écran affiche une minuterie de temps d'appel qui indique la durée de l'appel. La minuterie vous permet de surveiller en toute simplicité la durée de vos communications.

Réglage du volume

Au cours d'un appel, ajustez le volume du combiné à l'aide de .

Au cours d'un appel, ajustez le volume du haut-parleur (mode mains libres) à l'aide de / .

Amplification supplémentaire (suramplification)

Appuyez sur le bouton  pour activer l'amplification. L'amplification est désactivée à la fin de chaque appel afin de ne pas gêner une personne ayant une audition normale.







AVERTISSEMENT

Le volume du combiné/casque peut être réglé à un niveau très élevé. L'amplification ne doit être utilisée que par des personnes présentant une audition déficiente.

Accès à un service

Les touches **1** et **2** vous permettent de programmer un numéro de service (urgences, etc.).

1. Maintenez enfoncée la touche **1** ou **2**. **NUMERO** s'affiche. Vous pouvez modifier le numéro d'accès à l'aide du clavier et de . Appuyez sur .
2. **NOM** s'affiche à l'écran. Vous pouvez modifier le nom d'accès à l'aide du clavier. Appuyez sur  pour confirmer les modifications.

Pour composer un numéro, maintenez **1** ou **2** enfoncés, puis appuyez sur  ou soulevez le combiné.

Répertoire

Le répertoire mémorise 99 des combinaisons de noms et de numéros de téléphone. Les entrées du répertoire sont classées par ordre alphabétique. Chaque nom peut compter jusqu'à 14 caractères et les numéros de téléphone peuvent compter jusqu'à 22 chiffres.

Si vous êtes abonné à un service de présentation du numéro, le nom/numéro de l'appelant s'affiche quand vous recevez un appel entrant (pour les numéros enregistrés dans le répertoire ou les mémoires).

Table de caractères

A chaque touche numérique correspond un groupe de caractères.

Touche	Lettres/symboles
1	[caractère d'espacement] + & - / X 1
2	A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2
3	D E F ë 3
4	G H I ï 4
5	J K L 5
6	M N O Ñ ñ Ö ö 6
7	P Q R S 7
8	T U V Ü ü 8
9	W X Y Z 9
*	` @ () * < >
0	, . : ? = 0
#	\$ _ % ! ; #

Enregistrement de contacts

1. Pour sélectionner le mode répertoire, appuyez sur / . Vérifiez que s'est affiché.
2. Appuyez sur . **NVX CONTACT ?** s'affiche à l'écran.
3. Appuyez de nouveau sur .
4. Saisissez le numéro de téléphone. Appuyez sur .
5. Saisissez le nom. Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérique correspondant à la première lettre du nom recherché (voir le tableau ci-dessus).
6. Appuyez sur .
7. Appuyez sur si vous souhaitez ajouter d'autres contacts, ou sur / pour repasser en mode veille.














Remarque ! Appuyez sur pour insérer une pause dans le numéro de téléphone. Si vous souhaitez modifier un numéro, mémorisez le nouveau numéro au même emplacement que l'ancien.

Appel depuis le répertoire






1. Appuyez sur / pour sélectionner le mode répertoire. Vérifiez que s'est affiché.
2. Sélectionnez l'emplacement de mémoire requis à l'aide de / . Pour effectuer une recherche rapide dans le répertoire, appuyez une ou plusieurs fois sur la touche numérique correspondant à la première lettre du nom recherché (voir *Table de caractères*, p.4).

3. Décrochez le combiné pour composer le numéro affiché. Si vous ne faites rien de plus, le téléphone repasse en mode veille.






Modification des contacts

1. Pour sélectionner le mode répertoire, appuyez sur  / . Vérifiez que  s'est affiché.
2. Sélectionnez l'emplacement de mémoire requis à l'aide de  / .
3. Appuyez sur la touche  et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que **MOD. CONTACT ?** s'affiche. Appuyez sur .
4. Pour modifier le numéro de téléphone affiché, utilisez **C** et  / . Appuyez sur .
5. Pour modifier le nom affiché, utilisez **C** et  / .
6. Appuyez sur  pour confirmer les modifications.

Suppression de contacts



1. Pour sélectionner le mode répertoire, appuyez sur  / . Vérifiez que  s'est affiché.
2. Sélectionnez l'emplacement de mémoire requis à l'aide de  / .
3. Appuyez sur **C**. **EFFACER ?** s'affiche à l'écran.
4. Appuyez sur la touche **C** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le numéro de téléphone affiché disparaisse.

Suppression de tous les contacts

1. Pour sélectionner le mode répertoire, appuyez sur  / . Vérifiez que  s'est affiché.
2. Sélectionnez l'emplacement de mémoire requis à l'aide de  / .
3. Appuyez sur la touche **C** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que **TOUT EFFACER ?** s'affiche.
4. Appuyez sur la touche **C** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que **VIDE** s'affiche.

Journal des appels






La présentation du numéro/nom vous permet de voir qui vous appelle avant de répondre et qui a appelé en votre absence. Si le numéro est enregistré dans le répertoire, le nom de l'appelant s'affiche. Les appels reçus sont mémorisés chronologiquement. Le numéro d'ordre s'affiche.



Lorsque la mémoire du journal des appelants est pleine, le plus ancien numéro est supprimé automatiquement lorsqu'un nouvel appel est mémorisé dans le journal. La présence de nouveaux appels est signalée par le symbole des nouveaux appels  /  qui se met à clignoter.

Remarque ! Pour que les numéros s'affichent, votre opérateur de réseau doit assurer le service de présentation du numéro/nom et vous devez disposer d'un abonnement à ce service en cours de validité. Pour toute information complémentaire, contactez votre opérateur.

Le répondeur et la fonction de présentation du nom/numéro appelant comportent des journaux et des DEL rouges séparés. Vous ne pourrez éteindre la DEL clignotante qu'après avoir consulté le journal correspondant.




Récupération et composition

1. Appuyez sur  /  pour sélectionner le mode **JOURNAL APPEL**. Vérifiez que  s'est affiché.
2. Pour consulter les numéros mémorisés dans la mémoire du journal des appelants, appuyez sur  ou sur .
3. Décrochez le combiné pour composer le numéro affiché.







Remarque ! Pendant une conversation, vous pouvez à tout instant passer du mode combiné au mode mains libres en appuyant sur . Appuyez une nouvelle fois sur  pour mettre fin à l'appel.

Messages

Divers messages et symboles peuvent s'afficher.













HORS ZONE	Aucune information reçue, par exemple dans le cas d'un appel international.
PRIVE	L'appel est émis depuis un numéro masqué ou un PBX.
	Numéro inconnu
	Un appel est reçu pendant l'utilisation de la fonction Appel en attente.
	Indication d'un message en attente

Suppression de numéros

1. Pour sélectionner le mode **JOURNAL APPEL**, appuyez sur . Vérifiez que  s'est affiché.
2. Sélectionnez le numéro que vous souhaitez effacer à l'aide de /.
3. Appuyez sur **C**. **EFFACER ?** s'affiche. Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **C** et la maintenir enfoncée jusqu'à ce que **TOUT EFFACER ?** s'affiche.
4. Appuyez sur la touche **C** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que **VIDE** s'affiche. Appuyez sur / pour revenir en mode veille.
5. Si vous ne faites rien de plus, le téléphone repasse en mode veille.

Remarque ! Cette opération efface la mémoire du journal des appels, pas la mémoire du répertoire.



Transfert de numéros vers le répertoire

1. Appuyez sur  pour sélectionner le mode **JOURNAL APPEL**. Vérifiez que  s'est affiché.
2. Sélectionnez le numéro que vous souhaitez copier à l'aide de /.
3. Appuyez sur .
4. **COPIER NUMERO?** s'affiche à l'écran. Appuyez sur .
5. Pour modifier le numéro de téléphone affiché, utilisez **C** et /. Appuyez sur .
6. Saisissez le nom à l'aide de **C** et de /.
7. Appuyez sur  pour confirmer les modifications.



Répondeur

Réglages

Activation/désactivation du répondeur

La touche / vous permet de mettre le répondeur en service ou hors service.

Dans la position **ON**, le répondeur prend les appels entrants et le témoin rouge / s'allume.

Dans la position **OFF**, le répondeur ne prend aucun appel et le témoin rouge / reste éteint.

Remarque ! Quand le répondeur est éteint, il prend un appel au bout de la dixième sonnerie pour vous permettre d'utiliser les fonctions de commande à distance.

Nombre de sonneries (délai de réponse)

Vous pouvez choisir le nombre de sonneries requis pour que le répondeur intervienne entre **2, 4** ou **TS**. Lorsque vous sélectionnez **TS** (mode économiseur), les appels sont interceptés au bout de quatre sonneries jusqu'à ce qu'un nouveau message entrant ait été enregistré, tous les appels ultérieurs étant pris au bout de deux sonneries. Une fois les appels entrants effacés ou lus, le cycle recommence. Cette fonction est utile pour accéder à distance à votre appareil. S'il n'y a pas de réponse après trois sonneries, cela signifie qu'aucun message entrant n'a été enregistré et vous pouvez raccrocher avant que l'appel ne vous soit facturé.

Code PIN

Pour accéder aux fonctions de commande à distance du répondeur, vous aurez besoin du **CODE PIN** (valeur par défaut = 0000). Le même code sert pour **MODE PRIVE**. Vous pouvez modifier le code, voir *Configuration*, p.1.

Remarque ! L'utilisation d'un code PIN vous permet d'empêcher d'autres personnes d'accéder à votre répondeur à votre insu. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé de modifier le code PIN pour ne pas conserver le réglage par défaut (0000).

Voix

Lorsque la fonction **VOIX** est réglée sur **ON**, le répondeur vous précise l'heure à laquelle le message entrant a été enregistré. Lorsque la fonction **VOIX** est réglée sur **OFF**, le répondeur ne vous précise pas l'heure et la date mais vous pouvez encore voir sur l'écran à quel moment le message a été enregistré.

Réponse uniquement

REPONDEUR SEUL est votre message d'annonce à l'attention d'un appelant. Vous pouvez y transmettre des informations de contact, mais aucun message entrant ne sera enregistré. Lorsque **REPONDEUR SEUL** est sélectionné, **A2** s'affiche.

Remarque ! Vous devez enregistrer votre propre message d'accueil : il n'y a pas de message préenregistré. Consultez

Enregistrer l'annonce

pour connaître les instructions relatives à l'enregistrement d'une annonce.

« Bonjour, nous ne pouvons pas répondre à votre appel pour l'instant. Inutile de nous laisser un message, il ne sera pas enregistré. Merci de votre appel. »

Mode privé

Le mode privé vous permet d'empêcher des personnes non autorisées d'accéder à vos messages entrants. Lorsque **MODE PRIVE** est réglé sur **ON**, le répondeur vous demande de saisir votre **CODE PIN** pour pouvoir écouter vos messages entrants.




Remarque ! MODE PRIVE et l'accès à distance utilisent le même code PIN.

Annonce

L'annonce est votre message à l'attention d'un appelant. Elle peut durer au maximum 60 secondes. Vous pouvez indiquer à votre correspondant qu'il peut commencer à parler après le signal sonore à la fin de votre annonce.

« Bonjour, nous ne pouvons répondre à votre appel pour l'instant, veuillez laisser un message après le signal sonore. Merci de votre appel. »


Enregistrer l'annonce

1. Appuyez longuement sur . L'appareil émet un bref signal sonore, la DEL clignote et **EN-REG. ANNONCE** s'affiche. Ne relâchez pas  avant la fin de votre enregistrement.
2. Enregistrez votre annonce. Parlez clairement, à 15-20 cm en direction de votre appareil.
3. A la fin de l'enregistrement, relâchez .
4. Après quelques secondes, l'annonce est répétée. Recommencez cette procédure si vous souhaitez modifier le message. La précédente annonce sera automatiquement effacée par la nouvelle.

Vérifiez l'annonce.

Appuyez sur . L'annonce actuelle est reproduite.



Récupérer le message préenregistré

1. Appuyez longuement sur . L'appareil émet un bref signal sonore, la DEL clignote et **EN-REG. ANNONCE** s'affiche. Relâchez .
2. L'annonce préenregistrée s'affiche au bout de quelques secondes.

Remarque ! Vous pouvez enregistrer 2 annonces distinctes : l'une pour **REPONDEUR ENR.**



(normal) et l'autre pour **REPONDEUR SEUL**. Consultez *Réponse uniquement*, p.7 pour pouvoir sélectionner **MODE REPONSE**.

Message entrant





Le témoin rouge  /  clignote pour indiquer que le répondeur a reçu de nouveaux messages.

La lecture commence toujours par les nouveaux messages. S'il y a par exemple trois anciens messages et deux nouveaux, seuls les deux nouveaux messages sont lus. Le répondeur repasse ensuite en mode veille.

Rappuyez sur la touche de lecture pour écouter tous les messages en commençant par les plus vieux.

1. Appuyez sur  pour commencer la lecture.
Lorsque le **MODE PRIVE** est activé, vous devez saisir le **CODE PIN** (valeur par défaut = 0000), puis appuyer sur . Le répondeur lit alors le ou les messages entrants.
2. Après chaque message, le répondeur émet un bref signal sonore.
3. A la fin de la lecture, l'appareil émet un bref signal sonore et repasse en mode veille. Tous les messages entrants sont sauvegardés (sauf si vous en effacez un en cours de lecture), les nouveaux messages étant enregistrés après les anciens.

En cours de lecture, les fonctions suivantes sont accessibles.

Touche	Fonction
	Répéter le message actuel, ou appuyez deux fois sur  pour revenir en arrière dans le même message.
	Passer au message suivant.
	Arrêter la lecture des messages

En cours de lecture, les fonctions suivantes sont accessibles. (suite)

Touche	Fonction
C	Effacer les messages.
▲/▼	Augmenter ou diminuer le volume du haut-parleur.
▶/ 	Marquer une pause en cours de lecture (maximum 7 secondes) Rappuyez sur ▶/ pour reprendre la lecture.

Supprimer un message entrant

Pour supprimer un seul message entrant, appuyez sur **C** pendant la lecture du message.

Pour effacer tous les messages lus, appuyez longuement sur **C**, jusqu'à ce que l'appareil émette un signal sonore.

Remarque ! Seuls les messages lus peuvent être supprimés.

Quand le **MODE PRIVE** est activé, vous devez saisir votre **CODE PIN** (valeur par défaut = 0000), puis appuyer sur **OK**.

Surveillance des appels

Les messages entrants peuvent être écoutés via le haut-parleur pendant leur enregistrement par le correspondant. S'il n'y a pas de son, réglez le volume à l'aide de **▲/▼**.

Remarque ! Quand le **MODE PRIVE** est activé, la surveillance des appels est désactivée.

Message personnel (MEMO)

Un message personnel ou MEMO est un message enregistré directement sur le répondeur (120 secondes au maximum), sans numérotation. Cela signifie que le répondeur peut servir d'agenda électronique pour enregistrer des messages, des rappels ou d'autres remarques à l'attention de membres de la famille ou de collègues de travail.

1. Appuyez longuement sur la touche **OO**. L'appareil émet un signal sonore.
2. Pour enregistrer votre message, commencez à parler à haute et intelligible voix en direction de l'appareil. Cette fonction n'est disponible que lorsque le combiné est sur la base (combiné raccroché).
3. Relâchez **OO** pour interrompre l'enregistrement.
4. Les mémos sont lus exactement comme des messages entrants ordinaires.

Remarque ! Lorsque le **MODE PRIVE** est activé, vous devez saisir le **CODE PIN** (valeur par défaut = 0000), puis appuyer sur **OK**. Le répondeur lit ensuite le ou les mémos enregistrés.

Enregistrement de conversation

Vous pouvez enregistrer des conversations téléphoniques en cours. Le temps d'enregistrement disponible en mémoire est d'approximativement 40 minutes. Le répondeur traite les enregistrements de conversation de la même manière que les appels entrants ordinaires.

1. Une communication est établie.
2. Appuyez sur **OO**. **ENR. CONVERS.** s'affiche, ainsi que **OO** qui indique qu'un enregistrement de conversation est en cours.
3. Appuyez sur **○/■** pour terminer l'enregistrement.

Commande à distance

Vous pouvez accéder à distance au répondeur en utilisant un téléphone classique à composition au clavier.

1. Appelez le répondeur (le numéro auquel votre répondeur est associé, habituellement le numéro de votre domicile).
2. Pendant la lecture de l'annonce, saisissez le code PIN (le code par défaut est 0000).
3. Sélectionnez les commandes d'accès à distance :

Instructions de commande à distance

Commande	Fonction
1 #	Lire les nouveaux messages
2 #	Lire tous les messages
En cours de lecture :	
3 #	Effacer un seul message en cours de lecture
4 #	Revenir au précédent message.
5 #	Arrêter la lecture des messages
6 #	Passer au message suivant.
Après la lecture :	
7 #	Activation/désactivation du répondeur
8 #	Enregistrer une nouvelle annonce. Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur 5 # .
9 #	Enregistrer un MEMO. Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur 5 # .
0 #	Surveillance d'une pièce (fonction active pendant 2 minutes et 30 secondes. Appuyez sur 0 # pour continuer.)

Remarque ! Si l'appareil ne réagit pas correctement à vos instructions de commande à distance, essayez d'appuyer plus ou moins longtemps sur les touches du téléphone. Si vous ne transmettez aucune instruction de commande à distance, le répondeur se déconnecte au bout de quelques secondes. Si vous écoutez des messages entrants pendant plus de 2 minutes et 40 secondes, le répondeur émet deux signaux sonores. Pour continuer, vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche.

Activation à distance

Le répondeur peut être activé par l'intermédiaire des fonctions de commande à distance.

1. Appelez le répondeur. Après 10 sonneries environ, l'appareil répond et émet une longue tonalité.
2. Pendant votre annonce, saisissez le **CODE PIN**. Si le code est accepté, l'appareil émet deux signaux sonores brefs.
3. Appuyez sur **7 #**. Un signal sonore confirme que le répondeur est à présent activé. Raccrochez le combiné.

Surveillance d'une pièce

Grâce à cette fonction d'accès à distance, vous pouvez appeler votre domicile et activer la fonction de microphone du répondeur, ce qui vous permet d'écouter les bruits de la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

Mémoire saturée

La capacité totale de la mémoire du répondeur est d'environ 40 minutes. L'annonce, les mémos personnels et les messages entrants ordinaires se partagent l'espace de la mémoire.

Quand la mémoire est pleine, **MEMOIRE PLEINE** s'affiche. Le répondeur continuera à prendre les appels à la dixième sonnerie pour permettre la lecture à distance et l'effacement des messages, mais aucun nouveau message ne sera accepté tant que les messages existants n'auront pas été lus et supprimés.

Autres fonctions



Indicateur de message en attente PBX

Certains systèmes PBX utilisent une fonction appelée Message en attente. Le téléphone indique qu'un appel a été reçu grâce au témoin lumineux de Message en attente (☒) à côté de l'écran. Le commutateur est situé sous le couvercle de la batterie.

Selon le type de PBX en question, la fonction de Message en attente est appliquée différemment. Veuillez contacter le contrôleur du système pour obtenir de plus amples informations. Les possibilités suivantes s'offrent à vous : témoin de sonnerie (👁️), haute tension en CC (HV), + et -. Quand le téléphone est utilisé dans des systèmes dépourvus de PBX, il convient de sélectionner le témoin de sonnerie (👁️).

Sonnerie

Vous pouvez régler le volume, la mélodie et la tonalité de la sonnerie à l'aide des commutateurs situés sous le couvercle de la batterie.

	Mélodie
	Tonalité de la sonnerie


Branchement d'un casque

Vous pouvez brancher un casque à la prise 🎧. Lorsqu'un casque est branché, la touche Haut-parleur 📣 sert à établir/interrompre une communication (ce qui revient à décrocher et raccrocher le combiné).

Pendant un appel, le volume du casque peut être réglé à l'aide de ▲/▼.

Au lieu d'un casque classique, il est possible de brancher à cette prise un combiné supplémentaire ou un casque tour de cou. Les casques originaux DORO sont testés et adaptés à ce modèle. On peut également utiliser d'autres types et marques de casques, mais Doro ne peut dans ce cas garantir le bon fonctionnement et la qualité sonore. Dans le pire des cas, ils pourraient même endommager le casque et le téléphone. La garantie du téléphone ne s'applique évidemment pas à ce type de dommage.

Sélection du mode casque ou du mode mains libres

Sélectionnez le mode casque ou le mode mains libres à l'aide du commutateur  au dos du téléphone.

Remarque ! A la livraison, le téléphone est réglé en mode mains libres. La fonction mains libres ne peut pas être activée en même temps que la fonction casque.

Compatibilité avec les prothèses auditives

Ce téléphone est compatible avec l'usage d'une prothèse auditive. Sélectionnez le mode **T** sur votre prothèse auditive pour activer cette fonction.

En cas de problèmes

Vérifiez que le cordon du téléphone est en bon état et correctement branché. Débranchez tout autre équipement, rallonges et téléphones. Si l'appareil fonctionne alors normalement, l'anomalie est causée par un autre équipement.

Testez l'équipement sur une ligne certifiée en bon état de fonctionnement (chez un voisin par exemple). Si l'équipement fonctionne ailleurs, c'est que l'anomalie concerne probablement votre propre ligne téléphonique. Veuillez en informer votre opérateur téléphonique.

Le répondeur ne réagit pas aux accès à distance

- Assurez-vous d'utiliser un téléphone à composition au clavier.
- Essayez d'appuyer plus longtemps sur les touches, environ 1 seconde par commande.

Le répondeur ne répond pas aux appels

- La mémoire est peut-être saturée. Supprimez les anciens messages.
- Assurez-vous que l'adaptateur d'alimentation et le cordon téléphonique sont bien branchés.
- Assurez-vous que la fonction de répondeur est bien activée.

Si le téléphone ne fonctionne toujours pas correctement, portez-le au S.A.V. de votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou d'une copie de la facture.

Précautions et entretien



ATTENTION

N'utilisez que des batteries, chargeurs et accessoires approuvés pour une utilisation avec ce modèle. Connecter d'autres accessoires peut vous faire perdre vos droits de garantie et se révéler dangereux. L'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible.

Votre téléphone est un produit de haute technologie et il doit être manipulé avec le plus grand soin. Une négligence peut annuler la garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie ou la neige, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles d'oxyder et de détériorer les composants électroniques. Si votre appareil est humide, retirez la batterie et laissez l'appareil sécher complètement avant de la remettre en place.
- N'utilisez pas et ne rangez pas votre appareil dans un endroit sale ou poussiéreux. Les parties mobiles et les composants électroniques de l'appareil pourraient être endommagés.
- Ne rangez pas l'appareil dans des zones de température élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et faire fondre certains composants en plastique.

- Ne rangez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il repasse à température normale, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil autrement que selon les instructions de ce manuel.
- Ne faites pas tomber l'appareil. Ne le heurtez pas et ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les circuits internes et les pièces mécaniques.
- L'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l'appareil et être facilement accessible.

Les recommandations ci-dessus s'appliquent à votre appareil et à tout autre accessoire. Si le téléphone ne fonctionne pas correctement, rappelez-le au S.A.V. de votre revendeur. N'oubliez pas de vous munir du ticket de caisse ou d'une copie de la facture.

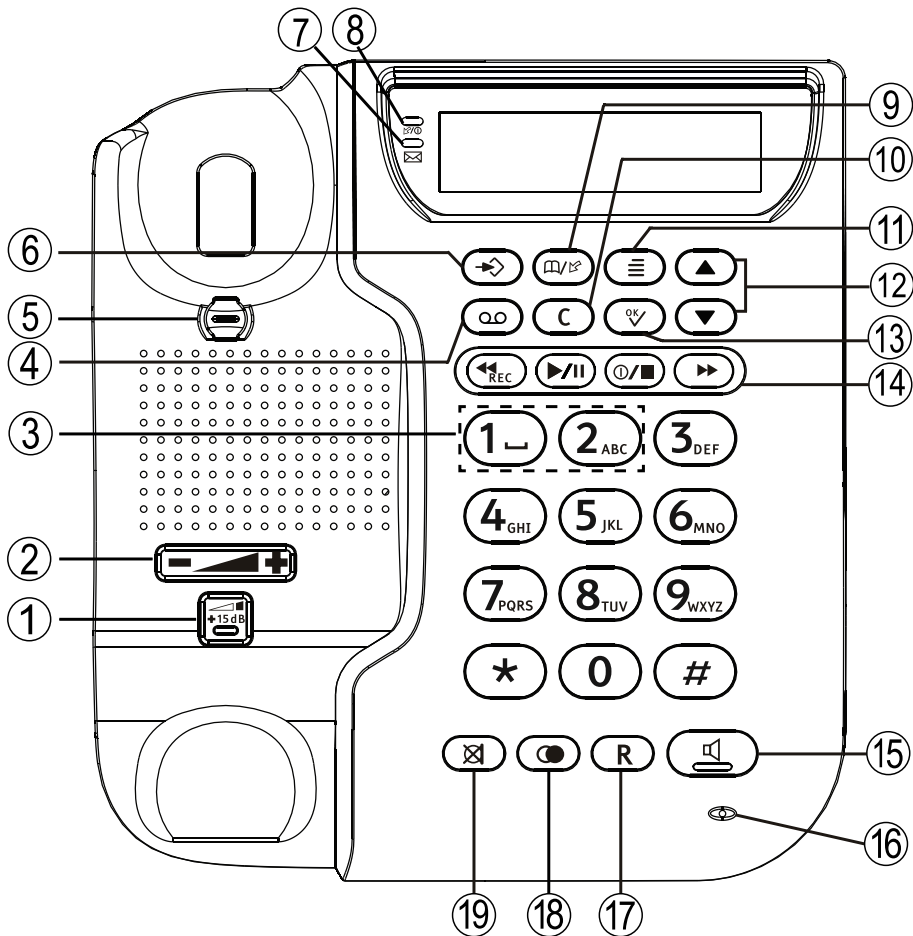
Certificat de conformité

Doro déclare par la présente que l'équipement Comfort 3005 est conforme aux directives : 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.doro.com/dofc.

Garantie

Cet appareil est garanti 24 mois à partir de sa date d'achat. En cas de panne, contactez votre revendeur. Une preuve d'achat sera demandée pour toute intervention du service après-vente sollicitée pendant la période de garantie. Cette garantie ne s'appliquera pas en cas de défaillance causée par un accident ou un incident ou dommage similaire, une introduction de liquide, une négligence, un usage inadapté, un manque d'entretien ou toute autre circonstance de la part de l'utilisateur. En outre, cette garantie ne s'appliquera pas en cas de défaillance causée par la foudre ou toute autre variation de tension. Par précaution, nous recommandons de débrancher le chargeur en cas d'orage.

Notez qu'il s'agit d'une garantie volontaire du fabricant conférant des droits supplémentaires. Elle n'affecte pas les droits statutaires des utilisateurs finaux.



English

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Extra amplification (boost) | 11. Menu |
| 2. Handset/Speaker volume control | 12. UP/DOWN |
| 3. Service access keys | 13. OK/Call key |
| 4. MEMO | 14. Answering machine functions |
| 5. Hanging peg for handset | 15. Speaker/Headset |
| 6. Store | 16. Microphone |
| 7. Message waiting indicator | 17. Recall |
| 8. New call and answering machine on/off indicator | 18. Redial |
| 9. Phonebook/Caller ID | 19. Mute |
| 10. Clear | |



Contents

Installation	1
Connection	1
Setup	1
Wall mounting	1
Operation	2
The display	2
Making a call	2
Timer	3
Volume control	3
Service access	3
Phonebook	3
Character table	3
Storing contacts	4
Phonebook dialling	4
Edit contacts	4
Deleting contacts	4
Deleting all contacts	4
Call list	5
Retrieving and dialling	5
Messages	5
Deleting numbers	5
Transfer numbers to the phonebook	5
Answering machine	6
Settings	6
OGM (outgoing message)	7
ICM (incoming message)	7
Call monitoring	8
MEMO (personal message)	8
Two-way recording	9
Remote control	9
Out of memory	10
Other	10
PBX Message Waiting Indicator	10
Ring signal	10
Connecting a Headset	10
Hearing Aid Compatible	11
Troubleshooting	11
Care and Maintenance	11
EU declaration of conformity	12
Warranty	12

Installation

























































This device is intended for the analogue telephone network lines in AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

Connection

1. Connect the curly cord to the handset and to the socket marked  on the unit.
2. Connect the mains adapter to an electrical wall socket and then to the socket marked **DC 9V** on the unit.
3. Connect the telephone line cord to a network wall socket and then to the socket marked  on the unit.
4. Lift the handset and listen for the dial tone.

Note! Use supplied telephone line cord, an existing cord from a previous phone may not be compatible.

Setup

1. Press .
2. **CONTRAST** is displayed. Press  to change, press  to continue without changes.
3. Select desired contrast setting (2=normal) using /. Press .
4. **TIME/DATE** is displayed. Press  to change, press  to continue.
5. To set hour (00-23) use /. Press .
6. Select desired minute using /. Press .
7. Select desired month using /. Press .
8. Select desired date using /. Press .
9. Select desired weekday using /. Press .
10. **ENGLISH** is displayed. Press  to change, press  to continue.
11. Select desired language using /. Press .
12. **VOICE** is displayed. Press  to change, press  to continue.
13. Select **ON** or **OFF** using /. Press .
14. **RECALL** is displayed. Press  to change, press  to continue.
15. Select the desired setting using /. **100** for AU/UK/EU, **270** for FR and **600** for NZ. Press .
16. **ANSWER DELAY** is displayed. Press to change, press  to continue.
17. Select **2**, **4** or **TS** using /. Press .
18. **ANSWER MODE** is displayed. Press  to change, press  to continue.
19. Select **ANSWER/RECORD** or **ANSWER ONLY** using /. Press .
20. **PIN CODE** is displayed. Press  to change, press  to continue.
21. Use the numeric keypad to enter the code (default=0000). Press . Enter the new code (4 digits). Press . If the code is not accepted/correct you will hear a short beep, repeat step 19 and 20.
22. **PRIVACY MODE** is displayed. Press  to change, press  to continue.
23. Select **ON** or **OFF** using /. Press .

To change settings for time, language or contrast etc. later on, repeat steps as above.

Wall mounting

The phone can be wall mounted.

**WARNING**

Make sure that no cables, water pipes or gas pipes are located inside the wall before drilling into it.

1. Drill two holes in the wall, vertically 102 mm mm apart.
2. Insert the screws, allowing them to project ~5 mm out from the wall.
3. Unplug and remove the handset.
4. Position the phone so that the screws on the wall fit into the slots in the bracket, then slide the phone downwards until it is hanging on the screws.
5. Activate the hanging peg (located by the hook switch) by rotating it 180 degrees.
6. Replace the handset, on the hanging peg, in the hook switch.

Operation

The display

In standby mode the date and time is indicated on the display, the total number of calls that have been stored in the Call list memory, and the number of new calls.

Note! There are separate logs for answering machine and Caller ID and separate red LED's. In order to stop the flashing LED the corresponding log must be reviewed.

Tip: You can always press /■ to return to standby.

Making a call

Normal call

1. Lift the handset.
2. Enter the phone number.

Pre dial

Pre dial allows you to enter and change a phone number before it is dialled.

1. Enter the phone number. Delete with .
2. Lift the handset to dial.

Re dial

Re dial allows you to call the last dialled phone numbers.

- Lift the handset and press to dial the most recently dialled phone number.
- Repeatedly press to scroll through the dialled numbers. Lift the handset to dial the phone number.

Handsfree/speakerphone

It is only possible for one person at a time to talk in handsfree mode. Avoid loud background noises, e.g. music, as this interferes with the handsfree function.


1. Press to activate the handsfree function.
2. Enter the phone number.
3. Press to end the call.


Tip: You can switch between handset and handsfree mode during a call, press or lift the handset.

Timer


During a call the display shows a call timer, indicating the duration of the call. The timer is a simple way to help you keep track of how long the call lasts.

Volume control

Adjust handset volume during a call with .

Adjust speaker volume (hands free) during a call with .

Extra amplification (boost)

Press the button  to activate amplification. The amplification is deactivated at the end of each call to avoid harming people with normal hearing.





WARNING

The handset/headset volume can be turned up very loud. The amplification should only be used by people with impaired hearing ability.

Service access

Key **1** and **2** can be programmed with a service number.

1. Press and hold **1** or **2**. **ENTER NUMBER** is displayed. Use the keypad and **C** to edit the access number. Press .
2. **ENTER NAME** is displayed. Use the keypad to edit the access name. Press  to confirm the changes.

To dial, press and hold **1** or **2** and press  or lift the handset.

Phonebook

The phonebook will store 99 sets of names and phone numbers. Contacts in the phonebook are arranged alphabetically. Each name can be up to 14 characters in length, and phone numbers can be up to 22 digits in length.

If you subscribe to a Caller ID service, the name/number of the caller will be shown when you receive an incoming call (for those numbers stored in the phonebook or the memories).

Character table

Each number key has been allocated certain characters.

Key	Letters/symbols
1	[Space character] + & - / X 1
2	A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2
3	D E F ë 3
4	G H I ï 4
5	J K L 5
6	M N O Ñ ñ Ö ö 6
7	P Q R S 7

Key	Letters/symbols
8	T U V Ü ü 8
9	W X Y Z 9
*	` @ () * < >
0	, . : ? = 0
#	\$ _ % ! ; #

Storing contacts

1. Press / to select phonebook mode. Ensure is displayed.
2. Press . **NEW CONTACT?** is displayed.
3. Press again.
4. Enter phone number. Press .
5. Enter name. Press the corresponding number key one or more times for the first letter (see the table above).
6. Press .
7. Press if you want to add more contacts, or press / to return to standby.

Note! Press to insert a pause in the phone number. If you wish to change a number, store the new number in the same location as the old one.

Phonebook dialling

1. Press / to select phonebook mode. Ensure is displayed.
2. Select required memory location using / . To quick-search in the phonebook press the corresponding number key one or more times for the first letter (see *Character table*, p.3).
3. Lift the handset to dial displayed number. If you do nothing the phone will return to standby mode.

Edit contacts

1. Press / to select phonebook mode. Ensure is displayed.
2. Select required memory location using / .
3. Press and hold until **EDIT CONTACT?** is displayed. Press .
4. Change displayed phone number with **C** and / . Press .
5. Changes to displayed name can be made using **C** and / .
6. Press to confirm the changes.

Deleting contacts

1. Press / to select phonebook mode. Ensure is displayed.
2. Select required memory location using / .
3. Press **C**. **DELETE?** is displayed.
4. Press and hold **C** until displayed phone number disappears.


Deleting all contacts

1. Press / to select phonebook mode. Ensure is displayed.

2. Select required memory location using ▲/▼.
3. Press and hold **C** until **DELETE ALL?** is displayed.
4. Press and hold **C** until **EMPTY** is displayed.




Call list



Caller ID (caller identification) allows you to see who is calling before you answer a call and to see who has called in your absence. If the number is stored in the phonebook, the caller's name is displayed. Received calls are stored chronologically, the sequential number is displayed.

When the Caller list memory is full, the oldest number will be deleted automatically as the new call is logged. New calls are indicated with the New call indicator /① flashing.

Note! In order for numbers to be displayed, the Caller ID service must be provided by your network operator and a current subscription in place. Contact you operator for more information. There are separate logs for the answering machine and the Caller ID and separate red LED's. In order to stop the flashing LED the corresponding log must be reviewed.




Retrieving and dialling

1. Press   to select **CALL LIST** mode. Ensure  is displayed.
2. Press ▲ or ▼ to review the numbers stored in the Caller list memory.
3. Lift the handset to dial the displayed number.




Note! During a conversation, you can switch from the handset to hands free mode at any time by pressing . Press  again to terminate the call.

Messages

Various text messages and symbols can be displayed:

OUT OF AREA	No information received, e.g. an international call
PRIVATE	The call comes from a withheld number or a PBX
	Number not previously seen
	A call is received while using the Call Waiting function
	Message Waiting indication.

Deleting numbers

1. Press   to select **CALL LIST** mode. Ensure  is displayed.
2. Select the number you wish to erase using ▲/▼.
3. Press **C**. **DELETE?** is displayed, alternatively press and hold **C** until **DELETE ALL?** is displayed.
4. Press and hold **C** until **EMPTY** is displayed. Press ①/■ to return to standby.
5. If you do nothing the phone will return to standby mode.

Note! This deletes the Call list memory, not the Phonebook memory.

Transfer numbers to the phonebook

1. Press   to select **CALL LIST** mode. Ensure  is displayed


2. Select the number you wish to copy using ▲/▼.
3. Press →↵.
4. **COPY TO PBOOK?** is displayed. Press →↵.
5. Change displayed phone number with C and ▲/▼. Press →↵.
6. Enter name using C and ▲/▼.
7. Press →↵ to confirm the changes.


Answering machine

Settings

Switching the answering machine on and off

The answering machine can be switched ON or OFF using the ①/■key.

In **ON** position, incoming calls will be answered by the answering machine and the red indicator /① will be on.

In **OFF** position, no calls will be answered and the red indicator /① will be off.

Note! Although the answering machine is turned off it will answer a call after 10 rings, to enable the remote control commands.

Number of Rings (Answer delay)

The number of rings before the answering machine answers can be selected between **2, 4** or **TS**. With **TS** (Toll Saver/Time saver) selected, calls will be answered after four rings until a new incoming message has been recorded, any subsequent calls will be answered after two rings. Once these incoming messages have been erased or read this cycle will be repeated. This is useful when remotely accessing your unit. If there is no answer after three rings, no incoming messages have been recorded and you can terminate the call before you are charged.

Pin code

The **PIN CODE** (default=0000) is needed in order to gain access to the remote control functions of the answering machine. The same code is used for **PRIVACY MODE**. You can alter the code, see *Setup*, p.1.

Note! Using a PIN code prevents other people from accessing your machine without permission. For security reasons, it is recommended that you change the PIN code from the default setting of 0000.

Voice

With **VOICE** set to **ON** you will be announced the time for when the incoming message was recorded. With **VOICE** set to **OFF** the time and date will not be announced but you can still see when the incoming message was recorded in the display.

Answer only

ANSWER ONLY is your announcement message to a caller in which contact information can be supplied but no incoming message will be recorded. When **ANSWER ONLY** is selected **A2** is displayed.

Note! You need to record your own greeting message, there is no pre-recorded message. See

Record outgoing message

for instructions on how to record an outgoing message.

"Hello, we are unable to take your call right now. Please do not leave a message as this is not recorded. Thanks for calling."

Privacy mode

Use privacy mode if you want to prevent unauthorized people from accessing your incoming messages. With **PRIVACY MODE** set to **ON** you will be asked to enter the **PIN CODE** before listening to your incoming messages.




Note! PRIVACY MODE and remote access uses the same PIN code.

OGM (outgoing message)


The outgoing message is your message to an incoming caller and may be up to 60 seconds in length. You may want the message to tell the caller that they may start speaking once the beep is heard after your outgoing message.

"Hello, we are unable to take your call right now, please leave a message after the beep. Thanks for calling."



Record outgoing message

1. Press and hold . You will hear a short beep, the LED will flash and **RECORD OGM** is displayed, do not release  until you are done recording.
2. Record your outgoing message. Speak clearly towards the machine from a distance of 15-20 cm.
3. Release  to stop recording.
4. The outgoing message will be repeated after a few seconds. Repeat this procedure if you want to change the message, any old outgoing message will automatically be erased when a new one is recorded.

Check outgoing message

Press . The current outgoing message will now be played.

Restore the pre-recorded message

1. Press and hold . You will hear a short beep, the LED will flash and **RECORD OGM** is displayed, release .
2. The pre-recorded outgoing message is played after a few seconds.



Note! You can record 2 different outgoing messages, one for (normal) **ANSWER/RECORD** and one for **ANSWER ONLY**. See *Answer only*, p.6 on how to select **ANSWER MODE**.

ICM (incoming message)









The red indicator /① flashes to indicate that new messages have been received.

Playback will always begin with any new messages, for example if there are three old messages and two new ones, only the two new ones will be played back, then the answering machine will return to standby mode.


Press the play key once again to listen to all messages, starting with the oldest messages.


1. Press  to start playback.
With **PRIVACY MODE** activated you need to enter the **PIN CODE** (default=0000) and then press . The answer machine will then play the incoming message(s).
2. After each message a short beep will be heard.
3. When playback is finished you will hear a short beep, and the machine will return to standby mode. All incoming messages are saved (unless you have erased any during playback), new messages will then be recorded after the old ones.

Following functions are available during playback


Key	Function
	Repeat the current message, or press  twice to step back through the message
	Skip to next message
	Stop playback
	Erase messages
	Increase or decrease the speaker volume
	Pause during playback (max. 7 seconds). Press  again to resume playback

Delete incoming message


If you want to delete a single incoming message press  while the message is playing.

To erase all messages after playback, press and hold  until unit beeps.

Note! New messages cannot be deleted until they have been played.

With **PRIVACY MODE** activated you need to enter the **PIN CODE** (default=0000) and then press .



Call monitoring


Incoming messages can be heard through the loudspeaker as they are received. If there is no sound, adjust the volume using .

Note! With **PRIVACY MODE** activated Call Monitoring will be disabled.

MEMO (personal message)

A personal message – MEMO – is a message recorded directly onto the answering machine (120 seconds maximum) without dialling. This means that the answering machine may be used as an electronic notebook, where messages, reminders or other notes to family members or colleagues can be recorded.

1. Press and hold the -key. You will hear a beep.
2. Start speaking clearly towards the machine to record your message. This function only works when the handset is on the base (on-hook).
3. Release  to stop recording.
4. Memos are played back in the same way as regular incoming messages.

Note! With **PRIVACY MODE** activated you need to enter the **PIN CODE** (default=0000) and then press . The answering machine will then play the recorded MEMO(s).

Two-way recording

You can record phone conversations as they occur. There is approximately 40 minutes available recording time in memory, with the answering machine handling two-way recordings as a regular incoming call.

1. A call is connected.
2. Press **00**. **2WAY RECORDING** is displayed and **00**, indicating that two-way recording is in progress.
3. Press **0/■** to terminate recording.

Remote control

The answering machine can be remotely accessed using an ordinary tone dialling phone.

1. Call the answering machine (the number that your answering machine is connected to, usually your home number).
2. Enter the PIN code (default code is 0000) when the outgoing message is played.
3. Select remote access command(s):

Remote control commands

Command	Function
1 #	Play new messages
2 #	Play all messages
During playback:	
3 #	Erase single message during playback
4 #	Skip to previous message
5 #	Stop playback
6 #	Skip to next message
After playback:	
7 #	Switching the answering machine on and off
8 #	Record a new outgoing message, to stop recording press 5 #
9 #	Record a MEMO, to stop recording press 5 #
0 #	Room monitoring (active for 2 minutes and 30 seconds, press 0 # to continue)

Note! If the machine doesn't respond correctly to the remote control commands, try pressing the phone keys for a longer or shorter time. If you do not enter any remote control command, the answering machine will disconnect after a few seconds. If you listen to any incoming messages for more than 2 minutes and 40 seconds, you will hear two beeps. Press any key to continue.

Remote activation

The answering machine can be activated using the remote control functions.

1. Call up the answering machine. After approximately 10 rings, the machine will answer and emit a long tone.

2. Enter the **PIN CODE** during your outgoing message. If the code is accepted, you will hear two short beeps.
3. Press **7 #**. One beep confirms that the answering machine is now on. Replace the handset.

Room monitoring

This remote access feature enables you to call your home and turn ON the answering machine's microphone function, allowing you to monitor sounds in the room where the answering machine is situated.


Out of memory



The total capacity of the answering machine's memory is approximately 40 minutes. The memory space is shared between the outgoing message, personal memos, and regular incoming messages.

When the memory is full **MEMORY FULL** is displayed, the answering machine will answer after 10 rings to allow remote playback and deletion of messages, no new messages will be accepted until the existing messages have been played and erased.

Other



PBX Message Waiting Indicator

Some PBX systems use a function called Message Waiting. The phone will indicate when a call was received by the Message Waiting light () next to the display. The switch is located under the battery cover.



The MW function operates differently depending on the PBX in question. Please contact the system controller for more information. The following alternatives are available: ringer indicator () , high DC voltage (**HV**), **+** and **-**. When the phone is used in systems without a PBX, ringer indicator () should be selected.



Ring signal

The ringer volume, melody and tone can be set using the switches located under the battery cover.

	Ring melody
	Ringer tone



Connecting a Headset

You can connect a headset to the socket . When a headset is connected the speaker key  is used to connect/disconnect a call (equivalent to lifting and putting down the handset).

The volume in the headset can be adjusted during a call using /.

A neck loop/extra handset can be connected to this socket instead of a headset. DORO original headsets are tested and adapted for this model. Other types and makes of headsets may be used, though the function and sound quality cannot be guaranteed. In the worst case, these could damage the headset and phone. This type of damage is not covered by the phone's guarantee.

Selecting headset or hands free mode

Select headset-/handsfree mode by setting the switch  /  on the back of the phone.

Note! On delivery, the phone is set to handsfree mode. The handsfree function will not work when the headset function is activated and vice versa.

Hearing Aid Compatible

This phone is hearing aid compatible. Select the **T**-mode on your hearing aid to enable this feature.

Troubleshooting

Check that the telephone cord is undamaged and properly plugged in. Disconnect any additional equipment, extension cords and other phones. If the problem is resolved, the fault is with some other equipment.

Test the equipment on a known working line (e.g. at a neighbour's house). If the equipment works there the fault is probably with your telephone line. Please inform your network operator.

The answering machine does not respond to remote access

- Check that you are using a tone dial telephone.
- Try holding the keys down longer, approximately 1 second per digit.

The answering machine is not answering

- Memory may be full. Delete old messages.
- Check that the adapter/phone cord is connected correctly.
- Check that the answering machine function is turned on.

If the telephone still does not work, please contact the place of purchase for service. Don't forget the receipt or a copy of the invoice.

Care and Maintenance



CAUTION

Only use batteries, mains adapter and accessories approved for use with this particular model. Connecting other accessories may be dangerous and may invalidate the phone's type approval and guarantee. The mains adapter is the disconnect device between the product and mains power. The mains socket outlet must be close to the equipment and easily accessible.

Your unit is a technically advanced product and should be treated with the greatest care. Negligence may void the warranty.

- Protect the unit from moisture. Rain/snowfall, moisture and all types of liquid can contain substances that corrode the electronic circuits. If the unit gets wet, you should disconnect it, remove the battery and allow the unit to dry completely before you replace it.
- Do not use or keep the unit in dusty, dirty environments. The unit's moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not keep the unit in warm places. High temperatures can reduce the lifespan for electronic equipment, damage batteries and distort or melt certain plastics.
- Do not keep the unit in cold places. When the unit warms up to normal temperature, condensation can form on the inside which can damage the electronic circuits.
- Do not try to open the unit in any other way than that which is indicated here.
- Do not drop the unit. Do not knock or shake it either. If it is treated roughly the circuits and precision mechanics can be broken.

- Do not use strong chemicals to clean the unit.

The advice above applies to the unit, battery and other accessories. If the unit is not working as it should, please contact the place of purchase for service. Don't forget the receipt or a copy of the invoice.

EU declaration of conformity

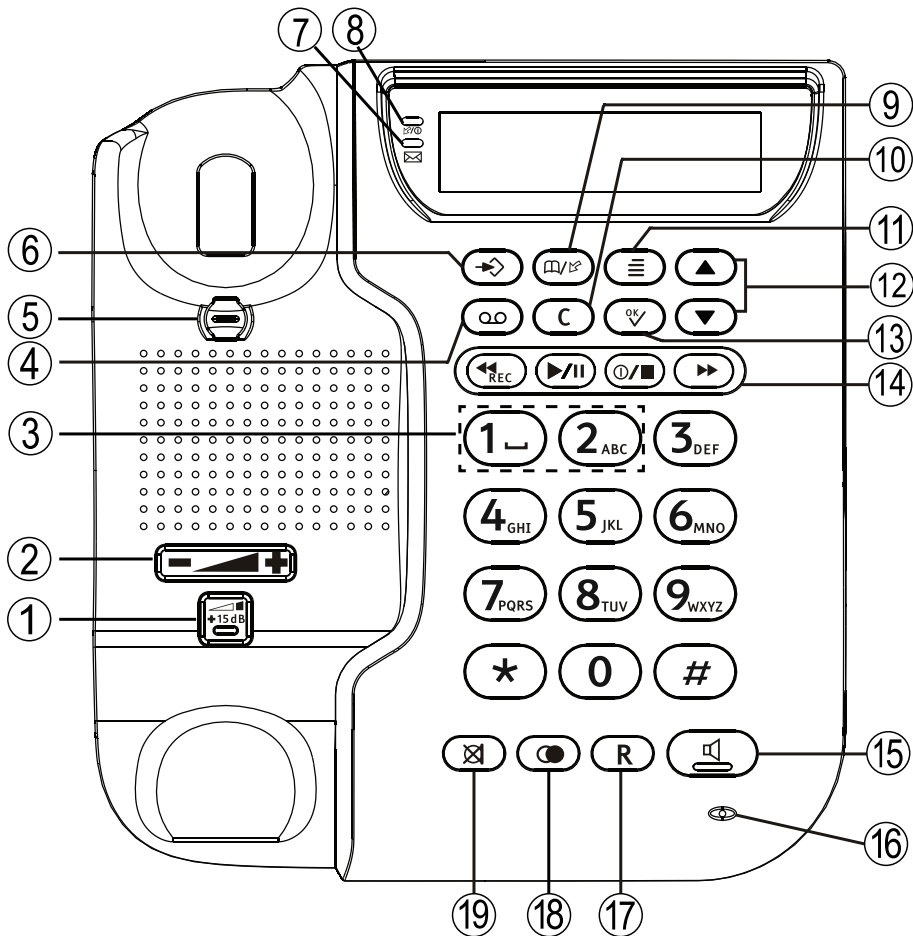
Hereby, Doro declares that the equipment type Comfort 3005 is in compliance with Directives: 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.doro.com/dofc.

Warranty

This product is guaranteed for a period of 24 months from the date of purchase. In the unlikely event of a fault occurring during this period, please contact the place of purchase. Proof of purchase is required for any service or support needed during the guarantee period.

This guarantee will not apply to a fault caused by an accident or a similar incident or damage, liquid ingress, negligence, abnormal usage, non-maintenance or any other circumstances on the user's part. Furthermore, this guarantee will not apply to any fault caused by a thunderstorm or any other voltage fluctuations. As a matter of precaution, we recommend disconnecting the charger during a thunderstorm.

Please note that this is a voluntary manufacturer's warranty and provides rights in addition to, and does not affect statutory rights of end-users.



Deutsch

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Zusätzliche Lautstärkeehebung (boost) | 11. Menü |
| 2. Lautstärkeregelung Hörer/Lautsprecher | 12. AUF/AB |
| 3. Servicezugriffstasten | 13. OK/Wählen |
| 4. MEMO | 14. Anrufbeantworterfunktionen |
| 5. Aufhängezapfen für Hörer | 15. Lautsprecher/Headset |
| 6. Speichern | 16. Mikrofon |
| 7. Message waiting indicator | 17. Rückruf |
| 8. Anzeige für neue Anrufe und Anrufbeantworter ein/aus | 18. Wahlwiederholung |
| 9. Telefonbuch/Anrufererkennung | 19. Stumm |
| 10. Löschen | |



Inhalt

Installation	1
Anschluss	1
Einrichtung.....	1
Wandmontage.....	2
Bedienung	2
Display	2
Anrufen	2
Stummschaltung.....	3
Zeitgeber	3
Lautstärkeregelung.....	3
Servicezugriff.....	3
Telefonbuch.....	4
Zeichentabelle	4
Speichern von Einträgen	4
Wählen von Nummern aus dem Telefonbuch	5
Bearbeiten von Einträgen	5
Löschen von Einträgen	5
Löschen aller Einträge.....	5
Anrufliste	5
Aufrufen und Wählen	6
Nachrichten.....	6
Löschen von Nummern.....	6
Übernehmen von Nummern ins Telefonbuch	6
Anrufbeantworter	7
Einstellungen	7
Ansage.....	8
Eingehende Nachrichten	8
Anrufüberwachung	9
Memo (persönliche Nachricht).....	9
Gesprächsaufzeichnung.....	10
Fernbedienung.....	10
Nicht genügend Speicherplatz	11
Sonstiges.....	11
Message-Waiting-Indicator bei TK-Anlagen	11
Klingelton	11
Anschließen eines Headsets	11
Hörgerätekompatibilität	12
Fehlersuche.....	12
Pflege und Wartung	12
Konformitätserklärung.....	13
Garantie	13

Installation

Dieses Gerät ist für den Betrieb in den analogen Netzen in AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK und SE vorgesehen.








Anschluss

1. Schließen Sie das Hörerkabel an den Telefonhörer und an den mit  gekennzeichneten Anschluss am Telefon an.
2. Verbinden Sie den Netzadapter (falls vorhanden) mit der Netzsteckdose und anschließend mit dem Anschluss **DC 9V** am Telefon.
3. Schließen Sie das Telefonkabel an eine Anschlussdose und an den Anschluss  am Telefon an.
4. Heben Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen.
5. Führen Sie die Kabel durch die Aussparungen an der Unterseite des Telefons.

Hinweis! Verwenden Sie das mitgelieferte Telefonkabel, da das vorhandene Telefonkabel des Vorgängertelefons unter Umständen nicht passt.

Einrichtung

1. Drücken Sie .
2. **KONTRAST** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellung zu ändern, oder drücken Sie , um die Einstellungen zu behalten und fortzufahren.
3. Die gewünschte Einstellung für den Kontrast (2=normal) mit / auswählen. Drücken Sie .
4. **ZEIT/DATUM** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.
5. Die gewünschte Stunde (00-23) mit / auswählen. Drücken Sie .
6. Die gewünschte Minute mit / auswählen. Drücken Sie .
7. Den gewünschten Monat mit / auswählen. Drücken Sie .
8. Das gewünschte Datum mit / auswählen. Drücken Sie .
9. Den gewünschten Wochentag mit / auswählen. Drücken Sie .
10. **DEUTSCH** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.
11. Die gewünschte Sprache mit / auswählen. Drücken Sie .
12. **STIMME** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.
13. Wählen Sie **EIN** oder **AUS** mit / aus. Drücken Sie .
14. **R-TASTZEIT** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.
15. Die gewünschte Einstellung mit /. **100** für AU/UK/EU, **270** für FR und **600** für NZ auswählen. Drücken Sie .
16. **ANTW.VERZ.** wird angezeigt. Drücken Sie, um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.
17. Wählen Sie **2**, **4** oder **TS** mit den Tasten /. Drücken Sie .
18. **ANTWORTMODUS** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.
19. Wählen Sie **MIT AUFNAHME** oder **KEIN AUFNAHME** mit / aus. Drücken Sie .
20. **PIN** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.

21. Geben Sie mit Hilfe der Zifferntasten den PIN-Code ein (werkseitig ist 0000 eingestellt). Drücken Sie . Geben Sie den neuen vierstelligen Code ein. Drücken Sie . Wird der Code nicht angenommen, hören Sie einen kurzen Piepton. Wiederholen Sie in diesem Fall die Schritte 19 und 20.
22. **PRIVAT-MODUS** wird angezeigt. Drücken Sie , um die Einstellungen zu ändern, oder drücken Sie , um fortzufahren.
23. Wählen Sie **EIN** oder **AUS** mit / aus. Drücken Sie .

Um die Einstellungen für Uhrzeit, Sprache oder Kontrast zu einem späteren Zeitpunkt zu ändern, wiederholen Sie die oben aufgeführten Schritte.

Wandmontage

Das Telefon kann an die Wand montiert werden.



WARNUNG

Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass in der Wand keine Kabel, Wasserrohre oder Gasleitungen verlaufen.



1. Bohren Sie zwei vertikal 102 mm voneinander entfernte Löcher in die Wand.
2. Drehen Sie die Schrauben ein und lassen Sie sie etwa 5 mm aus der Wand herausstehen.
3. Ziehen Sie das Hörerkabel und entfernen Sie den Hörer.
4. Positionieren Sie das Telefon so, dass die Schrauben an der Wand in die Schlitzlöcher in der Halterung passen, und schieben Sie dann das Telefon nach unten, bis es auf den Schrauben aufliegt.
5. Aktivieren Sie den Aufhängezapfen (neben dem Gabelumschalter) durch Drehen um 180 Grad.
6. Legen Sie nun den Hörer auf den Aufhängezapfen im Gabelumschalter.

Bedienung

Display

Im Bereitschaftsmodus werden Datum und Uhrzeit im Display sowie die Gesamtzahl der Anrufe, die im Speicher für die Anrufererkennung gespeichert wurden, und die Anzahl der neuen Anrufe angezeigt.

Hinweis! Anrufbeantworter und Anrufererkennung haben jeweils eigene Speicherlisten und eigene rote LEDs. Um das Blinken der LED zu beenden, muss die entsprechende Speicherliste eingesehen werden.

Tipp: Sie können stets / drücken, um in den Standby-Modus zurückzukehren.


Anrufen

Normales Wählen

1. Nehmen Sie den Hörer ab.
2. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein.

Nummer vorwählen



Mit dieser Funktion können Sie eine Rufnummer eingeben und ändern, bevor sie gewählt wird.

1. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein. Fehleingaben können mit  korrigiert werden.



2. Nehmen Sie den Hörer ab.


Wahlwiederholung

Zuletzt gewählte Telefonnummern können einfach wiedergewählt werden.

1. Drücken Sie wiederholt , um durch die gewählten Nummern zu blättern.
2. Nehmen Sie den Hörer ab, wählen Sie die Nummer oder nehmen Sie den Hörer ab und drücken Sie , um die zuletzt gewählte Nummer zu wählen.



Freisprechfunktion

1. Durch das Drücken von  wird die Freisprechfunktion aktiviert.
2. Geben Sie die gewünschte Rufnummer ein.
3. Drücken Sie , um den Anruf zu beenden.

Hinweis! Wenn Sie möchten, können Sie durch einfaches Drücken auf  oder Abheben des Hörers zwischen Hörer- und Freisprechmodus wechseln.

Denken Sie daran, dass im Freisprechmodus nicht beide Gesprächsteilnehmer gleichzeitig sprechen können. Das Umschalten zwischen Lautsprecher und Mikrofon erfolgt automatisch. Es ist deshalb wichtig, dass in unmittelbarer Nähe des Telefons keine lauten Geräusche wie z. B. Musik herrschen, da dadurch die Freisprechfunktion unterbrochen wird.


Stummschaltung



Halten Sie  gedrückt, um das Mikrofon des Hörers auszuschalten, lassen Sie  los, um das Gespräch wieder aufzunehmen.

Zeitgeber



Während eines Anrufs wird im Display die Anrufdauer angezeigt. Diese Zeitgeberfunktion ist damit eine einfache Lösung, um Ihnen anzuzeigen, wie lange die Anrufdauer gewesen ist.

Lautstärkeregelung

Zur Einstellung der Lautstärke des Mobilteils während eines Gesprächs verwenden Sie .

Zur Einstellung der Lautsprecherlautstärke (Freisprechfunktion) während eines Gesprächs verwenden Sie die Tasten /.

Zusätzliche Lautstärkeanhebung

Drücken Sie die Taste /, um die Lautstärkeanhebung zu aktivieren. Die Lautstärkeanhebung wird bei Beendigung eines Anrufs deaktiviert, um bei Menschen mit normalem Hörvermögen einem Gehörschaden vorzubeugen.




WARNUNG


Die Lautstärke des Hörers kann sehr groß sein. Deshalb sollte die Lautstärkeanhebung nur von Menschen mit Hörbeeinträchtigung verwendet werden.

Servicezugriff

Die Tasten **1** und **2** können mit einer Servicenummer belegt werden.

1. Halten Sie **1** oder **2** gedrückt. **NUMMER EINGEB** wird angezeigt. Benutzen Sie die Tastatur und **C**, um die Zugangsnummer zu bearbeiten. Drücken Sie .

2. **NAME EINGEBEN** wird angezeigt. Verwenden Sie die Tastatur, um den Zugangsnamen zu bearbeiten. Drücken Sie , um die Änderungen zu bestätigen.

Zum Wählen halten Sie **1** oder **2** gedrückt und drücken Sie  oder heben Sie den Hörer ab.

Telefonbuch








Im Telefonbuch können bis zu 99 Kombinationen von Namen und entsprechenden Telefonnummern gespeichert werden. Die Telefonbucheinträge werden alphabetisch nach Namen sortiert. Jeder Name kann bis zu 14 Buchstaben und jede Telefonnummer kann bis zu 22 Ziffern enthalten. Wenn Sie sich bei einem Dienst mit Anrufererkennung angemeldet haben, dann werden Name/Nummer des eingehenden Anrufs angezeigt (für solche Nummern, die im Telefonbuch oder in den Speichern gespeichert sind).




Zeichentabelle


Jeder Zifferntaste ist eine Reihe von Zeichen zugeordnet.

Taste	Buchstaben/Symbole
1	[Leerzeichen] + & - / X 1
2	A B C Ä Å Æ æ å ä ß 2
3	D E F ë 3
4	G H I ï 4
5	J K L 5
6	M N O Ñ ñ Ö ö 6
7	P Q R S 7
8	T U V Ü ü 8
9	W X Y Z 9
*	` @ () * < >
0	, . : ? = 0
#	\$ _ % ! ; #






Speichern von Einträgen

1. Drücken Sie  / , um das Telefonbuch aufzurufen. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Drücken Sie . **NEU KONTAKT?** wird angezeigt.
3. Drücken Sie  erneut.
4. Geben Sie eine Rufnummer ein. Drücken Sie .
5. Geben Sie den Namen ein. Drücken Sie die entsprechende Zifferntaste einmal oder mehrfach für den ersten Buchstaben, siehe obenstehende Tabelle.
6. Drücken Sie .














7. Drücken Sie , wenn Sie weitere Kontakte hinzufügen möchten, oder /, um in den Standby-Modus zurückzukehren.

Hinweis! Drücken Sie , um eine Wählpause in die Telefonnummer einzufügen. Wenn Sie eine Nummer ändern möchten, speichern Sie die neue Nummer am selben Speicherort wie die alte.






Wählen von Nummern aus dem Telefonbuch

1. Drücken Sie /, um das Telefonbuch aufzurufen. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit / den gewünschten Speicherort. Für eine Schnellsuche im Telefonbuch drücken Sie die entsprechende Zifferntaste für den ersten Buchstaben einmal oder mehrfach, siehe *Zeichentabelle*, S.4.
3. Nehmen Sie den Hörer ab, um die angezeigte Nummer zu wählen. Wenn Sie das Telefon nicht betätigen, kehrt es in den Standby-Modus zurück.






Bearbeiten von Einträgen

1. Drücken Sie /, um das Telefonbuch aufzurufen. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit / den gewünschten Speicherort.
3. Halten Sie  gedrückt, bis **KONTAKT ÄNDERN** angezeigt wird. Drücken Sie .
4. Ändern Sie die angezeigte Telefonnummer mit **C** und /. Drücken Sie .
5. Mit **C** und / können Sie den angezeigten Namen ändern.
6. Drücken Sie , um die Änderungen zu bestätigen.

Löschen von Einträgen



1. Drücken Sie /, um das Telefonbuch aufzurufen. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit / den gewünschten Speicherort.
3. Drücken Sie **C**. **LÖSCHEN?** wird angezeigt.
4. Halten Sie **C** so lange gedrückt, bis die angezeigte Nummer verschwunden ist.

Löschen aller Einträge

1. Drücken Sie /, um das Telefonbuch aufzurufen. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit / den gewünschten Speicherort.
3. Halten Sie **C** gedrückt, bis **ALLES LÖSCHEN?** angezeigt wird.
4. Halten Sie **C** gedrückt, bis **LEER** angezeigt wird.

Anrufliste






Die Anrufererkennung ermöglicht es Ihnen, zu sehen, wer Sie anruft, bevor Sie den Anruf entgegennehmen, und wer in ihrer Abwesenheit angerufen hat. Wenn die Nummer im Telefonbuch gespeichert ist, wird auch der zugehörige Name angezeigt. Eingegangene Anrufe werden in chronologischer Reihenfolge gespeichert und die Nummern der Reihe nach im Display angezeigt.



Wenn der Speicher für die Anrufererkennung voll ist, wird mit jedem neu eingehenden Anruf die älteste Nummer gelöscht. Neue Anrufe werden durch die blinkende Anzeige für neue Anrufe / angezeigt.

Hinweis! Damit Nummern angezeigt werden können, müssen Sie sich bei Ihrem Netzbetreiber für den Anrufererkennungsdienst anmelden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Anrufbeantworter und Anrufererkennung haben jeweils eigene Speicherlisten und eigene rote LEDs. Um das Blinken der LED zu beenden, muss die entsprechende Speicherliste eingesehen werden.






Aufrufen und Wählen

1. Drücken Sie  , um in den **ANRUFLISTE**-Modus zu wechseln. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Drücken Sie  oder , um die in der Anruferliste gespeicherten Nummern einzusehen.
3. Nehmen Sie den Hörer ab, um die angezeigte Nummer zu wählen.








Hinweis! Während eines Gesprächs können Sie jederzeit durch Drücken der Taste  vom Hörer zur Freisprechfunktion wechseln. Drücken Sie erneut , um den Anruf zu beenden.

Nachrichten

Es können verschiedene Nachrichten und Symbole angezeigt werden:














	Keine Informationen erhalten, z. B. bei Anruf aus dem Ausland
	Die Rufnummer wird unterdrückt oder der Anruf stammt von einer TK-Anlage
	Die Nummer ist bisher unbekannt
	Es ist ein Anruf eingegangen, während die Anklopffunktion aktiviert war
	Message-Waiting-Indication

Löschen von Nummern

1. Drücken Sie  , um in den **ANRUFLISTE**-Modus zu wechseln. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit / die Nummer, die Sie löschen möchten.
3. Drücken Sie **C**. **LÖSCHEN?** wird angezeigt. Alternativ können Sie auch **C** gedrückt halten, bis **ALLES LÖSCHEN?** angezeigt wird.
4. Halten Sie **C** gedrückt, bis **LEER** angezeigt wird. Drücken Sie /, um in den Standby-Modus zurückzukehren.
5. Wenn Sie das Telefon nicht betätigen, kehrt es in den Standby-Modus zurück.

Hinweis! So leeren Sie den Anruflistenpeicher, nicht den Telefonbuchspeicher.


Übernehmen von Nummern ins Telefonbuch


1. Drücken Sie  , um in den **ANRUFLISTE**-Modus zu wechseln. Achten Sie darauf, dass  angezeigt wird.
2. Wählen Sie mit / die Nummer aus, die Sie kopieren möchten.
3. Drücken Sie .
4. **TEL.B. KOPI.?** wird angezeigt. Drücken Sie .
5. Bearbeiten Sie die angezeigte Nummer mit **C** und /. Drücken Sie .
6. Geben Sie mit **C** und / den Namen ein.
7. Drücken Sie , um die Änderungen zu bestätigen.


Anrufbeantworter

Einstellungen

Ein- und Ausschalten des Anrufbeantworters

Der Anrufbeantworter lässt sich mit der Taste /■ ein- und ausschalten.

In der Position **EIN** werden eingehende Anrufe vom Anrufbeantworter entgegengenommen und die rote Anzeige /① leuchtet.

In der Position **AUS** werden keine Anrufe entgegengenommen und die Anzeige /① ist aus.

Hinweis! Auch wenn der Anrufbeantworter ausgeschaltet ist, meldet er sich nach zehnmalem Klingeln, um die Fernsteuerung zu ermöglichen.

Anzahl der Rufzeichen (Antwortverzögerung)

Die Optionen für die Anzahl der Rufzeichen bis zum Ansprechen des Anrufbeantworters sind **2, 4** und **TS**. Bei Wahl der Option **TS** (Toll Saver/Time saver) werden Anrufe nach vier Rufzeichen beantwortet, bis eine neue eingehende Nachricht aufgezeichnet wurde, alle weiteren Anrufe werden nach zwei Rufzeichen beantwortet. Nach Löschen oder Abspielen dieser eingegangenen Nachrichten wird dieser Zyklus wiederholt. Dies ist hilfreich, wenn Sie den Remote-Zugriff verwenden möchten. Wenn Ihr Anruf nach drei Rufzeichen noch nicht entgegengenommen wird, bedeutet dies, dass keine Nachrichten aufgezeichnet wurden und Sie aufliegen können, bevor der Anruf berechnet wird.

PIN

Der **PIN** (werkseitig ist 0000 eingestellt) wird benötigt, um Zugriff auf die Fernbedienungsfunktionen des Anrufbeantworters zu erhalten. Derselbe Code wird für **PRIVAT-MODUS** verwendet. Sie können die PIN verändern, siehe *Einrichtung*, S.1.

Hinweis! Mithilfe einer PIN vermeiden Sie den unerlaubten Zugriff anderer Personen auf Ihren Anrufbeantworter. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, die werkseitig eingestellte PIN 0000 zu ändern.

Stimme

Ist die Funktion **STIMME EINGeschaltet**, wird die Uhrzeit der Nachrichtenaufzeichnung angesagt. Ist die Funktion **STIMME AUSgeschaltet**, werden Datum und Uhrzeit nicht angesagt, Sie können jedoch immer noch im Display sehen, wann die eingegangene Nachricht aufgezeichnet wurde.

Keine Aufnahme

KEIN AUFNAHME bedeutet, dass Ihr Anrufer nur eine Ansage mit Kontaktinformationen hört, aber keine Nachricht hinterlassen kann. Bei Wahl der Option **KEIN AUFNAHME**, wird **A2** angezeigt.

Hinweis! Sie müssen Ihre eigene Begrüßungsansage aufnehmen, es gibt keine werkseitig aufgezeichneten Ansagen. Zum Aufzeichnen eigener Ansagen sehen Sie bitte den Abschnitt

Aufzeichnung der Ansage

"Hallo, leider können wir Ihren Anruf momentan nicht entgegennehmen. Bitte hinterlassen Sie keine Nachricht, Ihr Anruf wird nicht aufgezeichnet. Vielen Dank für Ihren Anruf."

Privat-Modus

Verwenden Sie den Privat-Modus, wenn Sie verhindern möchten, dass Unbefugte auf Ihre eingegangenen Nachrichten zugreifen können. Wenn der **PRIVAT-MODUS** Eingeschaltet ist, werden Sie zur Eingabe Ihrer **PIN** aufgefordert, bevor Sie Ihre Nachrichten hören können.




Hinweis! PRIVAT-MODUS und Remote-Zugriff verwenden dieselbe PIN.

Ansage

Die Ansage ist Ihre Nachricht an einen Anrufer und kann bis zu 60 Sekunden lang sein. Beispielsweise können Sie den Anrufer bitten, nach dem Piepton eine Nachricht zu hinterlassen.

"Hallo, leider können wir Ihren Anruf momentan nicht entgegennehmen. Bitte hinterlassen Sie eine Nachricht nach dem Signalton. Vielen Dank für Ihren Anruf."



Aufzeichnung der Ansage

1. Halten Sie  gedrückt. Es ertönt ein kurzer Piepton, die LED blinkt und **ANSAGE AUFN.** wird angezeigt. Halten Sie  gedrückt, bis Sie mit der Aufzeichnung fertig sind.
2. Zeichnen Sie Ihre Ansage auf. Sprechen Sie aus einer Entfernung von 15 bis 20 cm deutlich in das Gerät.
3. Lassen Sie die Taste  los, um die Aufzeichnung zu beenden.
4. Die Ansage wird nach wenigen Sekunden wiedergegeben. Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn Sie die Ansage ändern möchten. Alte Ansagen werden bei der Aufzeichnung einer neuen Ansage automatisch gelöscht.

Überprüfen der Ansage


Drücken Sie . Die aktuelle Ansage wird wiedergegeben.

Wiederherstellen der werkseitig aufgezeichneten Ansage.

1. Halten Sie  gedrückt. Es ertönt ein kurzer Piepton, die LED blinkt und **ANSAGE AUFN.** wird angezeigt. Lassen Sie die Taste  los.
2. Die werkseitig aufgezeichnete Ansage wird nach wenigen Sekunden wiedergegeben.



Hinweis! Sie können zwei verschiedene Ansagen aufzeichnen, eine für die (normale) **MIT AUFNAHME** Funktion und eine für **KEIN AUFNAHME**. Siehe *Keine Aufnahme*, S.7 zur Auswahl des **ANTWORTMODUS**.

Eingehende Nachrichten

Die rote Anzeige /① blinkt, um anzuzeigen, dass eine neue Nachricht eingegangen ist.

Die Wiedergabe beginnt immer mit neuen Nachrichten. Gibt es beispielsweise drei alte und zwei neue Nachrichten, werden nur die beiden neuen Nachrichten wiedergegeben. Anschließend kehrt der Anrufbeantworter in den Standby-Modus zurück.

Drücken Sie die Taste einmal, um alle Nachrichten beginnend mit der ältesten anzuhören.

1. Drücken Sie /||, um die Wiedergabe zu starten. Bei aktiviertem **PRIVAT-MODUS** müssen Sie die **PIN** (werkseitig ist 0000 eingestellt) eingeben und anschließend  drücken. Der Anrufbeantworter spielt dann die eingegangenen Nachrichten ab.
2. Nach jeder Nachricht ertönt ein kurzer Piepton.

- Nach Ende der Wiedergabe ertönt ein kurzer Piepton und das Gerät kehrt in den Standby-Modus zurück. Alle eingehenden Nachrichten werden gespeichert (sofern sie nicht bei der Wiedergabe gelöscht werden), neue Nachrichten werden dann nach den alten aufgezeichnet.

Während der Wiedergabe stehen die folgenden Funktionen zur Verfügung:

Taste	Funktion
◀◀	Aktuelle Nachricht wiederholen oder zweimal ◀◀ drücken, um zurückzuspulen
▶▶	Weiter zur nächsten Nachricht
Ⓜ/■	Wiedergabe stoppen
C	Nachrichten löschen
▲/▼	Lautsprecher lauter oder leiser
▶/	Wiedergabe unterbrechen (max. 7 Sekunden). ▶/ erneut drücken, um Wiedergabe fortzusetzen

Löschen eingehender Nachrichten

Wenn Sie eine einzelne eingehende Nachricht löschen möchten, drücken Sie bei der Wiedergabe **C**.

Um alle Nachrichten nach der Wiedergabe zu löschen, halten Sie **C** gedrückt, bis ein Piepton ertönt.

Hinweis! Neue Nachrichten können erst nach der Wiedergabe gelöscht werden.

Bei aktiviertem **PRIVAT-MODUS** müssen Sie die **PIN** (werkseitig ist 0000 eingestellt) eingeben und anschließend **OK** drücken.

Anrufüberwachung

Eingehende Nachrichten werden während des Empfangs über den Lautsprecher wiedergegeben. Falls Sie nichts hören, stellen Sie die Lautstärke mit **▲/▼** ein.

Hinweis! Bei aktiviertem **PRIVAT-MODUS** ist die Anrufüberwachung deaktiviert.

Memo (persönliche Nachricht)

Eine persönliche Nachricht (Memo) ist eine Nachricht, die ohne zu wählen direkt auf den Anrufbeantworter gesprochen wird (max. 120 Sekunden). Das heißt, Sie können den Anrufbeantworter auch als elektronisches Notizbuch verwenden, um Nachrichten oder Notizen für sich selbst, für Familienmitglieder oder für Kollegen aufzuzeichnen.

- Die **OO**-Taste gedrückt halten. Es ertönt ein Piepton.
- Sprechen Sie deutlich in das Gerät, um Ihre Nachricht aufzuzeichnen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Hörer auf der Gabel liegt.
- Lassen Sie die Taste **OO** los, um die Aufzeichnung zu beenden.
- Memos werden auf dieselbe Weise wie normale eingehende Nachrichten wiedergegeben.

Hinweis! Bei aktiviertem **PRIVAT-MODUS** müssen Sie die **PIN** (werkseitig ist 0000 eingestellt) eingeben und anschließend **OK** drücken. Der Anrufbeantworter gibt dann die aufgezeichneten Memos wieder.

Gesprächsaufzeichnung

Sie können laufende Telefongespräche aufzeichnen. Der Speicher bietet Ihnen ca. 40 Minuten Aufnahmezeit, wobei der Anrufbeantworter eine Gesprächsaufzeichnung wie einen normalen eingehenden Anruf behandelt.

1. Ein Anruf wird durchgestellt.
2. Drücken Sie **00**. **MITSCHNEIDEN** und **00** erscheinen im Display und zeigen an, dass die Gesprächsaufzeichnung läuft.
3. Drücken Sie **0/■**, um die Aufzeichnung zu beenden.

Fernbedienung

Mit einem gewöhnlichen Tonwahltelefon ist eine Fernabfrage Ihres Anrufbeantworters möglich.

1. Rufen Sie den Anrufbeantworter an (die Nummer der Telefonleitung, an der Ihr Anrufbeantworter angeschlossen ist; in der Regel Ihre eigene Telefonnummer).
2. Geben Sie die PIN ein (werkseitig ist 0000 eingestellt), wenn die Ansage abgespielt wird.
3. Wählen Sie die gewünschten Fernabfragebefehle:

Fernbedienungsbefehle

Befehl	Funktion
1 #	Wiedergabe neuer Nachrichten
2 #	Wiedergabe aller Nachrichten
Während der Wiedergabe:	
3 #	Löschen einzelner Nachrichten während der Wiedergabe
4 #	Zur vorherigen Nachricht springen
5 #	Wiedergabe stoppen
6 #	Weiter zur nächsten Nachricht
Nach der Wiedergabe:	
7 #	Ein- und Ausschalten des Anrufbeantworters
8 #	Aufzeichnen einer neuen Ansage, Beenden der Aufzeichnung mit 5 #
9 #	Aufzeichnen eines Memos, Beenden der Aufzeichnung mit 5 #
0 #	Raumüberwachung (aktiv für 2 Minute und 30 Sekunden, zum Fortsetzen 0 # drücken)

Hinweis! Falls das Gerät nicht richtig auf die Fernbedienungsbefehle anspricht, versuchen Sie, die Telefontasten länger oder kürzer zu drücken. Wenn Sie keinen Fernbedienungsbefehl eingeben, trennt der Anrufbeantworter die Verbindung nach einigen Sekunden. Wenn Sie länger als 2 Minuten und 40 Sekunden eingehende Nachrichten abhören, ertönen zwei Pieptöne. Drücken Sie eine beliebige Taste, um fortzufahren.

Fernaktivierung

Der Anrufbeantworter lässt sich über die Fernbedienungsfunktionen aktivieren.

1. Rufen Sie den Anrufbeantworter an. Nach etwa 10 Rufzeichen antwortet das Gerät und lässt einen langen Ton erklingen.
2. Geben Sie während Ihrer Ansage die **PIN** ein. Wird die PIN angenommen, ertönen zwei kurze Pieptöne.
3. Drücken Sie **7 #**. Ein Piepton bestätigt, dass der Anrufbeantworter jetzt eingeschaltet ist. Legen Sie den Hörer auf.

Raumüberwachung

Mit dieser Fernzugriffsfunktion können Sie zu Hause anrufen und die Mikrofonfunktion Ihres Anrufbeantworters aktivieren, so dass Sie Geräusche aus dem Zimmer hören können, in dem der Anrufbeantworter aufgestellt ist.

Nicht genügend Speicherplatz

Der Speicher des Anrufbeantworters verfügt über eine Kapazität von insgesamt 40 Minuten. Der Speicherplatz wird für die Ansage, persönliche Memos und normale eingehende Nachrichten benötigt.

Bei vollem Speicher erscheint die Anzeige **SPEICHER VOLL**. Der Anrufbeantworter antwortet nach zehn Rufzeichen und ermöglicht die Wiedergabe sowie das Löschen von Nachrichten per Fernzugriff. Es werden keine neuen Nachrichten aufgezeichnet, bis die vorhandenen Nachrichten abgespielt und gelöscht wurden.

Sonstiges



Message-Waiting-Indicator bei TK-Anlagen

Manche TK-Anlagen verwenden eine Funktion namens „Message Waiting“ (wartende Nachrichten). Das Telefon zeigt dann über die neben dem Display befindliche Leuchte für wartende Nachrichten (☒) an, dass ein Anruf eingegangen ist. Der Schalter befindet sich unter der Abdeckung des Akkufachs.



Je nach Art der TK-Anlage sind verschiedene MW-Funktionen möglich. Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Systembetreuer. Zur Verfügung stehen folgende Optionen: Klingelanzeige (👁️), hohe GS-Spannung (HV), + und -. Wenn das Telefon in Systemen ohne TK-Anlage verwendet wird, sollte die Klingelanzeige (👁️) gewählt werden.

Klingelton

Lautstärke, Melodie und Klang des Klingeltons lassen sich mit Hilfe der Schalter unter der Abdeckung des Akkufachs einstellen.

	Klingelmelodie
	Klingelton


Anschließen eines Headsets

Sie können an die Buchse  ein Headset anschließen. Wird ein Headset angeschlossen, können Sie mit der Lautsprechertaste  Gespräche annehmen oder beenden (entspricht dem Abheben und Auflegen des Hörers).

Während eines Gesprächs kann die Lautstärke über / angepasst werden.

An diese Buchse kann statt eines Headsets auch eine Halsschleife angeschlossen werden. Für dieses Modell sind ebenso Original-Headsets von DORO geprüft und angepasst worden. Es können jedoch auch Headsets anderer Bauweisen und Hersteller verwendet werden, obwohl dann keine Garantie für das Funktionieren und die Tonqualität übernommen wird. Schlimmstenfalls könnte es zu Schäden an Headset und Telefon kommen. Diese Art von Schäden wird übrigens nicht von der Garantie des Telefons abgedeckt.

Auswählen von Headset- oder Freisprechmodus

Wählen Sie den Headset-/Freisprechmodus aus, indem Sie den Schalter  auf der Telefonrückseite entsprechend einstellen.

Hinweis! Bei der Lieferung ist das Telefon automatisch auf die Freisprechfunktion eingestellt. Der Freisprechmodus funktioniert nicht, wenn der Headset-Modus aktiviert ist und umgekehrt.

Hörgerätekompatibilität

Dieses Telefon ist kompatibel mit Hörgeräten. Wählen Sie den T-Modus an Ihrem Hörgerät, um diese Funktion zu aktivieren.

Fehlersuche

Stellen Sie sicher, dass alle Telefonkabel intakt und ordnungsgemäß angeschlossen sind. Trennen Sie sämtliche Zusatzgeräte, Verlängerungskabel und anderen Telefone vom Gerät. Wird das Problem dadurch gelöst, ist ein anderes Gerät für den Fehler verantwortlich.

Testen Sie das Gerät mit einer funktionierenden Leitung (zum Beispiel bei Ihrem Nachbarn). Wenn das Gerät dort fehlerfrei arbeitet, besteht möglicherweise ein Problem mit Ihrer Telefonleitung. Informieren Sie Ihren Netzbetreiber über dieses Problem.

Anrufbeantworter reagiert nicht auf Remote-Zugriff

- Prüfen Sie, ob Sie ein Telefon mit Tonwahlverfahren verwenden.
- Halten Sie die Tasten länger gedrückt (etwa eine Sekunde pro Ziffer).

Anrufbeantworter nimmt den Anruf nicht an

- Der Speicher ist möglicherweise voll. Alle alten Nachrichten löschen.
- Überprüfen Sie, ob der Adapter bzw. das Telefonkabel ordnungsgemäß verbunden ist.
- Überprüfen Sie, ob die Anrufbeantworterfunktion eingeschaltet ist.

Funktioniert das Telefon danach nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

Pflege und Wartung



VORSICHT

Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und Zubehör, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind. Das Anschließen von anderem Zubehör ist gefährlich und kann zum Erlöschen der Zulassung des Gerätetyps und der Garantie führen. Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Die Anschlussdose muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.

Ihr Telefon ist ein technisch fortschrittliches Produkt und ist mit größter Sorgfalt zu behandeln. Fahrlässiges Verhalten kann dazu führen, dass die Gewährleistung erlischt.

- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit. Regen/Schnee, Feuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten können Stoffe enthalten, die zu Korrosion der Elektronik führen. Wird das Gerät

nass, entfernen Sie die Batterie und lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie die Batterie wieder einlegen.

- Bewahren Sie das Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen auf. Die beweglichen Geräteteile und die Elektronik könnten beschädigt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer der Elektronik verringern, die Batterien schädigen und Kunststoffteile verformen oder gar schmelzen lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Kälte. Beim Aufwärmen auf normale Temperaturen kann sich im Innern des Gerätes Kondenswasser bilden, das die Elektronik beschädigt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät anders als hier beschrieben zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen. Schützen Sie es vor Stößen oder Erschütterungen. Bei grobem Umgang können Schaltkreise und feinmechanische Teile zerstört werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scharfen Mitteln.
- Das Netzteil dient als Abschaltvorrichtung zwischen Gerät und Netzanschluss. Die Anschlussdose muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.

Diese Hinweise gelten für das Gerät, die Batterien und sonstiges Zubehör. Funktioniert das Telefon nicht ordnungsgemäß, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bringen Sie Ihren Kaufbeleg oder eine Kopie der Rechnung mit.

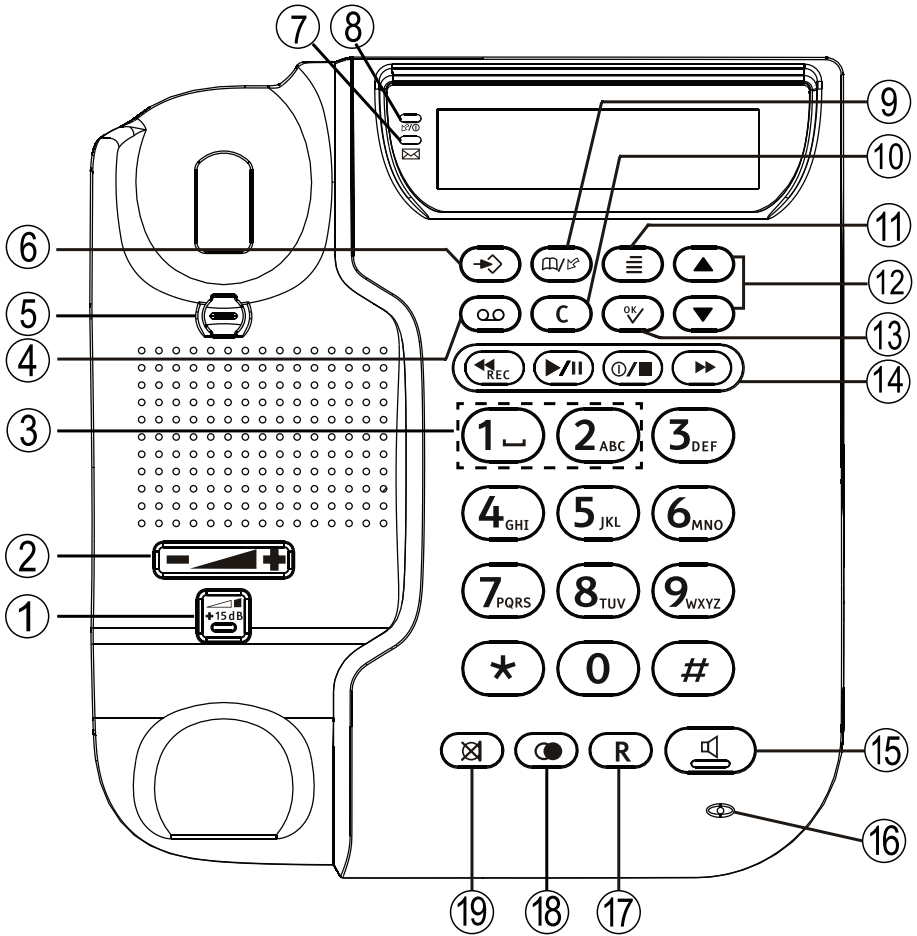
Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Doro, dass dieses Funkgerät Comfort 3005 den folgenden Richtlinien entspricht: 2014/53/EU und 2011/65/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender URL verfügbar: www.doro.com/dofc.

Garantie

Für dieses Produkt gilt eine Garantiezeit von 24 Monaten ab dem Zeitpunkt des Kaufs. Sollte während dieser Zeit ein Fehler auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Für die Inanspruchnahme von Garantieleistungen oder Support während der Garantiezeit benötigen Sie den Kaufbeleg. Diese Garantie gilt nicht, wenn der Fehler durch einen Unfall oder ein vergleichbares Ereignis eingetreten ist. Weiterhin gilt die Garantie nicht bei Eindringen von Flüssigkeiten, Gewaltanwendung, nicht erfolgter Wartung, falscher Bedienung oder anderen durch den Käufer zu verantwortenden Umständen. Sie gilt ferner nicht bei Störungen, die durch Gewitter oder andere Spannungsschwankungen verursacht werden. Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters vom Netz zu trennen.

Bitte beachten Sie, dass dies eine freiwillige Garantie des Herstellers ist und zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten des Endnutzers Rechte bietet und diese nicht beeinträchtigt.



Türkçe

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Ekstra amplifikasyon (yükseltme) | 11. Menü |
| 2. Ahize/Hoparlör ses düzeyi kontrolü | 12. YUKARI/AŞAĞI |
| 3. Hizmet erişim anahtarları | 13. OK/Arama tuşu |
| 4. MEMO | 14. Tekesekreter işlevleri |
| 5. Ahize için duvar askısı | 15. Hoparlör/Mikrofonlu Kulaklık Seti |
| 6. Mağaza | 16. Mikrofon |
| 7. Bekleyen mesaj göstergesi | 17. Hatırla |
| 8. Yeni arama veya telesekreter kapalı/açık göstergesi | 18. Yeniden Ara |
| 9. Telefon Rehberi/Arayan Kimliği | 19. Sessiz |
| 10. Sil | |



İçindekiler

Kurulum	1
Bağlantı.....	1
Kurulum	1
Duvara monte etme	2
Çalıştırma	2
Ekran.....	2
Arama yapma.....	2
Sessiz	3
Arama sayacı	3
Ses kontrolü	3
Servis erişimi	3
Telefon rehberi	3
Karakter tablosu.....	4
Bağlantıları kaydetme.....	4
Telefon rehberinden arama yapma.....	4
Bağlantıları düzenleme	5
Bağlantıları silme	5
Tüm bağlantıları silme	5
Arama listesi.....	5
Bulma ve çevirme.....	5
Mesajlar	6
Numaraları silme	6
Numaraları telefon rehberine aktarma	6
Telesekreter.....	6
Ayarlar	6
OGM (anons)	7
ICM (gelen mesaj)	8
Arama izleme.....	9
MEMO (kişisel mesaj).....	9
İki yönlü kayıt	9
Uzaktan kumanda	9
Yetersiz bellek	10
Diğer	11
PBX Mesaj Bekletme Göstergesi.....	11
Zil sinyali	11
Mikrofonlu kulaklık setini bağlama.....	11
Duyma yardımcılılarıyla uyumlu	11
Sorun giderme	11
Bakım ve tamir	12
Uygunluk Beyanı	12
Garanti.....	12

Kurulum

Bu cihaz AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK ve SE ülkelerindeki analog telefon şebekesi hatlarında çalışmak üzere tasarlanmıştır.








Bağlantı

1. Kıvrık kabloyu ahizeye ve birim üzerinde  ile işaretlenmiş sokete takın.
2. Güç adaptörünü (varsa) elektrik prizine ve birim üzerinde **DC 9V** ile işaretlenmiş sokete takın.
3. Telefon hattı kablosunu telefon prizine ve birim üzerinde  ile işaretlenmiş sokete takın.
4. Ahizeyi kaldırın ve çevir sesini duyduğunuzdan emin olun.
5. Kabloları birimin altında yer alan oluklara yerleştirin.

Not! Birlikte verilen telefon kablosunu kullanın. Daha önce kullandığınız telefonun mevcut kablosu uyumlu olmayabilir.

Kurulum

1.  tuşuna basın.
2. **CONTRAST / KONTRAST** görüntülenir. Değiştirmek için  tuşuna basın ve değişiklik yapmadan devam etmek için  tuşuna basın.
3. / kullanarak istediğiniz kontrast ayarını (2=normal) seçin.  tuşuna basın.
4. **TIME/DATE / ZEIT/DATUM** görüntülenir. Değiştirmek için  tuşuna, devam etmek için de  tuşuna basın.
5. Saati ayarlamak için / tuşlarını kullanın.  tuşuna basın.
6. / tuşlarını kullanarak istenen dakika ayarını yapın.  tuşuna basın.
7. / tuşlarını kullanarak ayı ayarlayın.  tuşuna basın.
8. / tuşlarını kullanarak tarihi ayarlayın.  tuşuna basın.
9. / tuşlarını kullanarak haftanın gününü ayarlayın.  tuşuna basın.
10. **ENGLISH / DEUTSCH** görüntülenir. Onaylamak için  tuşuna, devam etmek için de  tuşuna basın.
11. / tuşlarını kullanarak istenilen dili seçin.  tuşuna basın.
12. **VOICE / STIMME** görüntülenir. Onaylamak için  tuşuna, devam etmek için de  tuşuna basın.
13. / kullanarak **ON / EIN** veya **OFF / AUS** arasında seçim yapın.  tuşuna basın.
14. **RECALL / R-TASTZEIT** görüntülenir. Değiştirmek için  tuşuna, devam etmek için de  tuşuna basın.
15. AU/UK/EU için /. **100** tuşlarını, FR için **270** tuşlarını ve NZ için **600** tuşlarını kullanarak istenen ayarları seçin.  tuşuna basın.
16. **ANSWER DELAY / ANTW.VERZ.** görüntülenir. Değiştirmek için basın, devam etmek için de  tuşuna basın.
17. / tuşlarını kullanarak **2, 4** veya **TS** seçeneğini belirleyin.  tuşuna basın.
18. **ANSWER MODE / ANTWORTMODUS** görüntülenir. Değiştirmek için  tuşuna, devam etmek için de  tuşuna basın.
19. / kullanarak **ANSWER/RECORD / MIT AUFNAHME** veya **ANSWER ONLY / KEIN AUFNAHME** arasında seçim yapın.  tuşuna basın.
20. **PIN CODE / PIN** görüntülenir. Değiştirmek için  tuşuna, devam etmek için de  tuşuna basın.

21. Kodu (varsayılan=0000) girmek için nümerik tuş takımını kullanın.  tuşuna basın. Yeni kodu girin (4 rakam).  tuşuna basın. Kod kabul edilmezse/doğru değilse, kısa bir bip sesi duyarsınız, 19. ve 20. adımları tekrar edin.
 22. **PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS** görüntülenir. Değiştirmek için  tuşuna, devam etmek için de  tuşuna basın.
 23. / kullanarak **ON / EIN** veya **OFF / AUS** arasında seçim yapın.  tuşuna basın.
- Daha sonra saat, dil veya kontrast vb. ayarları değiştirmek için yukarıdaki adımları tekrarlayın.

Duvara monte etme

Telefon duvara monte edilebilir.



UYARI

Matkapla delmeden önce duvar içinden kablo, su ya da gaz borusu geçmediğinden emin olun.



1. Duvara aralarında dikey olarak 102 mm mm mesafe olacak şekilde iki delik açın.
2. Duvardan yaklaşık 5 mm çıkıntı kalacak şekilde vidaları takın.
3. Ahizenin kablosunu sökün ve çıkarın.
4. Duvardaki vidaların bağlantı aparatındaki yuvalara oturması için telefonu yerleştirin ve telefonu vidalara asılı hale gelene kadar aşağı doğru kaydırın.
5. Duvar askısı birimini yukarı doğru kaldırarak ve 180 derece çevirerek (askı kancasının yanındadır) etkinleştirin.
6. Ahizeyi duvar askısının üzerine askı kancasına yerleştirin.

Çalıştırma

Ekran

Bekleme modunda, tarih ve saat, Arama listesi hafızasında saklanan toplam arama sayısı ve yeni aramaların sayısı görüntülenir.

Not! Yanıtlama makinesi ve Arayan Kimliği için ayrı kayıtlar ve ayrı kırmızı LED'ler vardır. LED'in yanıp sönmesini durdurmak için ilgili kayıt incelenmelidir.

İpucu: Bekleme moduna geri dönmek için her zaman / tuşuna basabilirsiniz.


Arama yapma

Normal çevirme

1. Ahizeyi kaldırın.
2. İstenilen telefon numarasını girin.


Ön arama

Telefon numarasını aramadan önce girmenizi ve değiştirmenizi sağlar.

1. İstenilen telefon numarasını girin.  kullanılarak hatalar silinebilir.
2. Ahizeyi kaldırın.



Yeniden arama


Son aranan numaralar kolayca yeniden aranabilir.

1. Aranan numaralar arasında gezmek için art arda  tuşuna basın.
2. Numarayı aramak için ahizeyi kaldırın,

veya ahizeyi kaldırıp  tuşuna basarak en son aranan numarayı çevirin.



Ahizesiz arama

1.  tuşuna basın, ahizesiz fonksiyonu etkinleştirilir.
2. İstenilen telefon numarasını girin.
3. Aramayı sonlandırmak için  tuşuna basın.

Not! Dilerseniz  tuşuna basarak ya da ahizeyi kaldırarak, ahizeli ve ahizesiz modu arasında geçiş yapabilirsiniz.

Ahizesiz modunda her seferinde yalnızca bir kişiyle konuşabileceğinizi lütfen unutmayın. Hoparlör ve mikrofon arasındaki geçiş otomatiktir. Bu nedenle müzik gibi yüksek seslerin telefonun çok yakınında olmaması gerekir, çünkü bu ahizesiz fonksiyonunu bozacaktır.


Sessiz



Ahizenin mikrofon bağlantısını kesmek için  tuşuna basılı tutun, görüşmeye devam etmek için  tuşunu serbest bırakın.

Arama sayacı


Arama sırasında ekranda arama süresini belirten bir arama sayacı görüntülenir. Arama sayacı aramanın ne kadar sürdüğünü izlemenize yardımcı olmak için basit bir yöntemdir.

Ses kontrolü

Arama sırasında  tuşlarını kullanarak ahize sesini ayarlayın.

Bir arama sırasında hoparlör sesini (ahizesiz)  /  tuşlarıyla ayarlayın.

Ekstra ses artırma (güçlendirme)

Ses artırmayı etkinleştirmek için  düğmesine basın. Ses artırma, normal işitmeye sahip insanların zarar görmesini önlemek için her aramanın sonunda devre dışı bırakılır.






UYARI

Ahize/mikrofonlu kulaklık setinin sesi çok fazla açılabilir. Ses artırma yalnızca işitme bozukluğu yaşayan kişiler tarafından kullanılmalıdır.

Servis erişimi

1 ve **2** tuşları bir servis numarasıyla programlanabilir.

1. **1** veya **2** tuşlarına basılı tutun. **ENTER NUMBER / NUMMER EINGEB** görüntülenir. Erişim numarasını düzenlemek için tuş takımını ve **C** tuşunu kullanın.  tuşuna basın.
2. **ENTER NAME / NAME EINGEBEN** görüntülenir. Erişim adını düzenlemek için tuş takımını kullanın. Onaylamak için  tuşuna basın.

Arama yapmak için **1** ya da **2** tuşunu basılı tutun ve  tuşuna basın ya da ahizeyi kaldırın.

Telefon rehberi

Telefon defteri 99 isim ve telefon numarası seti kaydeder. Telefondaki bağlantılar alfabetik sıraya göre dizilir. Her isim 14 karakter uzunluğunda olabilir ve telefon numaraları en fazla 22 rakam uzunluğunda olabilir.











Arayan Kimliği hizmetine abone olursanız, arayanı adı/numarası (telefon defterinde veya hafızada kayırlı olan numaralar için) arama geldiğinde gösterilir.


Karakter tablosu

Her bir numara tuşuna belirli karakterler atanmıştır.






Tuş	Harfler/Simgeler
1	[Boşluk karakteri] + & - / X 1
2	A B C Å Ä Æ æ å ä ß 2
3	D E F ë 3
4	G H I İ 4
5	J K L 5
6	M N O Ñ ñ Ö ö 6
7	P Q R S 7
8	T U V Ü ü 8
9	W X Y Z 9
*	` @ () * < >
0	, . : ? = 0
#	\$ _ % ! ; #

Bağlantıları kaydetme

1. Telefon rehberi modunu seçmek için  /  tuşuna basın.  simgesinin görüntülediğinden emin olun.
2.  tuşuna basın. **NEW CONTACT?** / **NEU KONTAKT?** görüntülenir.
3. Tekrar  tuşuna basın.
4. Telefon numarasını girin.  tuşuna basın.
5. Adı girin. İlk harfe karşılık gelen numara tuşuna bir veya daha çok kez basın (aşağıdaki tabloya bakın).
6.  tuşuna basın.
7. Daha fazla bağlantı eklemek isterseniz  tuşuna basın veya bekleme moduna dönmek için  /  tuşuna basın














Not! Telefon numarasına bir boşluk girmek için  tuşuna basın. Numarayı değiştirmek isterseniz, yeni numarayı eski numarayla aynı konuma kaydedin.

Telefon rehberinden arama yapma






1. Telefon rehberi modunu seçmek için  /  tuşlarına basın.  simgesinin görüntülediğinden emin olun.
2.  /  tuşlarını kullanarak gerekli hafıza konumunu seçin. Telefon rehberinde hızlı arama yapmak için, ilk rakamı görmek için karşılık gelen numara tuşuna bir kere veya daha fazla basın (bkz. *Karakter tablosu*, s.4).

3. Görüntülenen numarayı aramak için ahizeyi kaldırın. Hiçbir şey yapmazsanız, telefon bekleme moduna geri döner.






Bağlantıları düzenleme

1. Telefon rehberi modunu seçmek için  /  tuşlarına basın.  simgesinin görüntülendiğinden emin olun.
2.  /  tuşlarını kullanarak istenen hafıza konumunu seçin.
3. **EDIT CONTACT?** / **KONTAKT ÄNDERN** görüntülenen kadar  tuşunu basılı tutun.  tuşuna basın.
4. Görüntülenen telefon numarasını **C** ve  /  tuşlarıyla değiştirin.  tuşuna basın.
5. Görüntülenen adda **C** ve  /  tuşları kullanılarak değişiklik yapılabilir.
6. Değişiklikleri onaylamak için  tuşuna basın.

Bağlantıları silme



1. Telefon rehberi modunu seçmek için  /  tuşlarına basın.  simgesinin görüntülendiğinden emin olun.
2.  /  tuşlarını kullanarak istenen hafıza konumunu seçin.
3. **C** tuşuna basın. **DELETE?** / **LÖSCHEN?** görüntülenir.
4. Görüntülenen numaralar kaybolana kadar **C** tuşunu basılı tutun.

Tüm bağlantıları silme

1. Telefon rehberi modunu seçmek için  /  tuşlarına basın.  simgesinin görüntülendiğinden emin olun.
2.  /  kullanarak istenen hafıza konumunu seçin.
3. **DELETE ALL?** / **ALLES LÖSCHEN?** görüntülenene kadar **C** tuşuna basılı tutun.
4. **EMPTY** / **LEER** görüntülenene kadar **C** tuşuna basılı tutun.






Arama listesi



Arayan numarayı gösterme (arayan tanımlama), cevap vermeden önce ve siz yokken kimin aradığını görmenizi sağlar. Numara telefon rehberine kaydedilmişse arayanın adı görünür. Alınan çağrılar kronolojik olarak saklanır, sıra numarası görüntülenir.

Arayan listesi hafızası dolduğunda, her bir yeni arama kaydedilirken en eski numara otomatik olarak silinir. Yeni aramalar, Yeni arama göstergesi ile gösterilir ve  /  yanıp söner.

Not! Sayıların görüntülenmesi için, Arayan Kimliği hizmetinin şebeke operatörünüz veya mevcut tarifmeniz tarafından sağlanması gerekir. Daha fazla bilgi için operatörünüzle iletişime geçin. Yanıt verme cihazı ve Arayan Kimliği için ayrı kayıtlar ve ayrı kırmızı LED'ler vardır. LED'in yanıp sönmelerini durdurmak için ilgili kayıt incelenmelidir.






Bulma ve çevirme

1. **CALL LIST** / **ANRUFLISTE** modunu seçmek için  /  tuşlarına basın.  simgesinin görüntülendiğinden emin olun.
2. Arayan listesi hafızasında kayıtlı numaraları görüntülemek için  veya  tuşlarına basın.
3. Görüntülenen numarayı aramak için ahizeyi kaldırın.







Not! Konuşma sırasında, ahizeden ahizesiz moduna istediğiniz zaman  tuşuna basarak geçebilirsiniz. Aramayı sonlandırmak için tekrar  tuşuna basın.

Mesajlar

Çeşitli kısa mesajlar ve simgeler görüntülenebilir:













 OUT OF AREA / KEINE NUMMER	Hiçbir bilgi alınamadı, örn. uluslararası bir arama.
 PRIVATE / ANONYM	Arama gizli bir numaradan ya da PBX'ten yapıldı.
	Daha önce görülmeyen numara
	Arama Bekleme özelliği kullanılırken bir çağrı alındı
	Bekleyen Mesaj göstergesi.

Numaraları silme

- CALL LIST / ANRUFLISTE** modunu seçmek için  tuşlarına basın.  simgesinin görüntülediğinden emin olun.
- / tuşlarını kullanarak silmek istediğiniz numarayı seçin.
- C** tuşuna basın.**DELETE?** / **LÖSCHEN?** görüntülenir, ya da **DELETE ALL?** / **ALLES LÖSCHEN?** görüntülenene kadar **C** tuşunu basılı tutun.
- EMPTY / LEER** görüntülene kadar **C** tuşunu basılı tutun. Bekleme moduna dönmek için / tuşuna basın.
- Hiçbir şey yapmazsanız, telefon bekleme moduna geri döner.

Not! Bu işlem Telefon rehberi hafızasını değil, Arama listesi hafızasını siler.

Numaraları telefon rehberine aktarma



- CALL LIST / ANRUFLISTE** modunu seçmek için  tuşlarına basın.  simgesinin görüntülediğinden emin olun.
- / tuşlarını kullanarak kopyalamak istediğiniz numarayı seçin.
-  tuşuna basın.
- COPY TO PBOOK?** / **TEL.B. KOPI.?** görüntülenir.  tuşuna basın.
- Görüntülenen telefon numarasını **C** ve / tuşlarıyla değiştirin.  tuşuna basın.
- C** ve / tuşlarını kullanarak adını değiştirin.
- Değişiklikleri onaylamak için  tuşuna basın.

Telesekreter

Ayarlar

Telesekreteri açma ve kapatma

Telesekreter / tuşu kullanılarak AÇILABİLİR veya KAPATILABİLİR

ON / EIN konumunda, gelen aramalar telesekreterle yanıtlanır ve kırmızı gösterge+ / açık olur.

OFF / AUS konumunda, hiçbir arama yanıtlanmaz ve kırmızı gösterge / kapalı olur.

Not! Telesekreter kapalı olduğu halde, uzaktan kontrol komutlarını etkinleştirmek için 10 çalma sonrasında bir aramayı yanıtlar.

Çalışma Sayısı (Yanıtlama gecikmesi)

Telesekreter yanıt vermeden önceki çalma sayısı **2, 4** veya **TS** arasından seçilebilir. **TS** (Çalma Kaydedici/Süre Kaydedici) seçildiğinde, aramalar dört aramadan sonra yeni bir gelen mesaj kaydedilene kadar yanıtlanır, sonrasında gelen aramalar iki çalmada yanıtlanır. Bu gelen mesajlar bir kez silindiğinde veya okunduğunda bu döngü tekrarlanır. Telefonunuza uzaktan ulaştığınız durumlarda bu kullanışıdır. Üç aramadan sonra yanıt yoksa, gelen mesajlar kaydedilmez ve ödeme yapmanıza gerek kalmadan aramayı bitirebilirsiniz.

Pin kodu

PIN CODE / PIN (varsayılan=0000) telesekreterin uzaktan kontrol işlevlerine erişmek için gereklidir. Aynı kod **PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS** için de kullanılır. Kodu değiştirebilirsiniz, bkz. *Kurulum*, s.1.

Not! PIN kodu kullanmak diğer kişilerin izinsiz bir biçimde telesekreterinize ulaşmalarını engeller. Güvenlik nedenleriyle PIN kodunun varsayılan ayarı olan 0000'i değiştirmeniz önerilir.

Ses

VOICE / STIMME ile **ON / EIN** olarak ayarlayın, gelen mesajların ne zaman kaydedildiği size bildirilir. **VOICE / STIMME** ile **OFF / AUS** olarak ayarlayın, saat ve tarih size bildirilmez ancak yine de gelen aramanın kaydedildiğini ekranda görebilirsiniz.

Sadece yanıtla

ANSWER ONLY / KEIN AUFNAHME arayan kişiye bıraktığınız, iletişim bilgilerini içerebilecek ancak gelen mesajın kaydedilmediği duyuru mesajınızdır. **ANSWER ONLY / KEIN AUFNAHME** seçildiğinde **A2** görüntülenir.

Not! Kendi karşılama mesajınızı kaydetmeniz gerekir, ön kayıtlı mesaj yoktur. Karşı tarafa yönelik mesajın nasıl kaydedileceğiyle ilgili talimatlar için bkz.

Anonsu kaydetme

"Merhaba, şu anda telefonumuza cevap veremiyoruz. Lütfen mesaj bırakmayın, çünkü mesajlar kaydedilmiyor. Aradığınız için teşekkürler."

Gizlilik modu

İzinsiz kişilerin gelen mesajlarınıza ulaşmasını önlemek için isterseniz gizlilik modunu kullanın. **PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS** ile **ON / EIN** olarak ayarlayın, gelen mesajlarınızı dinlemeden önce **PIN CODE / PIN** girmeniz istenir.

Not! **PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS** Uzaktan erişim kodunu değiştirin (varsayılan kod=0000).

OGM (anons)

Anons, sizi arayan kişiye mesajınızdır ve en fazla 60 saniye sürebilir. Mesajın arayan kişiye, anonsunuzdan sonra duyulan bip sesinden sonra konuşmaya başlayabileceklerini söylemelerini isteyebilirsiniz.

"Merhaba, şu anda telefonumuza yanıt veremiyoruz, lütfen bip sesinden sonra mesajınızı bırakın. Aradığınız için teşekkürler."

Anonsu kaydetme

1. ◀◀ tuşuna basılı tutun. Kısa bir bip sesi duyarsınız, LED yanıp söner ve **RECORD OGM / AN-SAGE AUFN.** görüntülenir, lütfen kaydınız tamamlanıncaya kadar ◀◀ tuşunu bırakmayın.
2. Anonsunuzu kaydedin. Makineden 15-20 cm uzaklıkta anlaşılır bir şekilde konuşun.
3. Kaydı durdurmak için ◀◀ tuşuna basın.
4. Anons bir kaç saniye sonra tekrar edilir. mesajı değiştirmek isterseniz bu prosedürü tekrarlayın, yeni bir anons kaydedildiğinde tüm eski anonslar otomatik olarak silinir.

Anonsu kontrol etme


◀◀ tuşuna basın. Şimdi geçerli anons yürütülür.

Önceden kaydedilmiş mesajı tekrar kaydetme

1. ◀◀ tuşunu basılı tutun. Kısa bir bip sesi duyarsınız, LED yanıp söner ve **RECORD OGM / AN-SAGE AUFN.** görüntülenir, ◀◀ tuşunu bırakın.
2. Birkaç saniye sonra önceden kaydedilmiş anons yürütülür.


Not! 2 farklı anons kaydedebilirsiniz, biri (normal) **ANSWER/RECORD / MIT AUFNAHME** için ve diğeri **ANSWER ONLY / KEIN AUFNAHME** içindir. **ANSWER MODE / ANTWORTMODUS** seçimini nasıl yapacağınızı öğrenmek için, bkz. *Sadece yanıtla*, s.7.

ICM (gelen mesaj)

Kırmızı gösterge /①, yeni mesaj geldiğini göstermek için yanıp söner.

Her yeni mesajda her zaman yürütme başlar, örneğin üç eski mesaj ve iki yeni mesaj varsa, sadece iki yeni mesaj yürütülür, sonra telesekreter bekleme moduna geri döner.

En eski mesajlardan başlamak üzere tüm mesajları dinlemek için yeniden yürütme tuşuna basın.

1. Yürütmeyi başlatmak için ▶/|| tuşuna basın. **PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS** etkinleştirildiğinde **PIN CODE / PIN** (varsayılan=0000) girmelisiniz ve sonra  tuşuna basmalısınız. Sonrasında telesekreter gelen mesajı veya mesajları yürütür.
2. Her mesajdan sonra kısa bir bip sesi duyulur.
3. Yürütme bittiğinde, kısa bir bip sesi duyarsınız ve makine bekleme moduna geri döner. Tüm gelen mesajlar kaydedilir (yürütme sırasında herhangi birini silmediğiniz sürece), yeni mesajlar eski mesajlardan sonra kaydedilir.

Yürütme sırasında aşağıdaki işlevler kullanılabilir

Tuş	İşlev
◀◀	Geçerli mesajı yeniden yürütün veya mesaj içinde geriye gitmek için ◀◀ tuşuna basın
▶▶	Bir sonraki mesaja geçin
①/■	Yürütmeyi durdurun
C	Mesajları silin

Yürütme sırasında aşağıdaki işlevler kullanılabilir (devamı)

Tuş	İşlev
▲/▼	hoparlör sesini arttırın veya azaltın
▶/	Yürütme sırasında duraklatın (maks. 7 saniye). Yürütmeye devam etmek için yeniden ▶/ tuşuna basın

Gelen mesajı silin

tek bir gelen mesajı silmek isterseniz, mesaj yürütülürken **C** tuşuna basın.

Yürüttükten sonra tüm mesajları silmek için, bip sesi duyana kadar **C** tuşunu basılı tutun.

Not! Yeni mesajlar silinmeden önce yürütülmelidir.

PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS etkinleştirilmişken **PIN CODE / PIN** (varsayılan=0000) girin ve sonra **✓** tuşuna basın.

Arama izleme

Gelen mesajlar kaydedilirken hoparlörden duyulur. Ses yoksa, ses seviyesini ▲/▼ tuşlarını kullanarak ayarlayın.

Not! **PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS** etkinleştirildiğinde Arama İzleme devre dışı bırakılır.

MEMO (kişisel mesaj)

Kişisel mesaj - MEMO - arama olmadan doğrudan telesekretere kaydedilen mesajdır (maksimum 120 saniye). Bu telesekreterin, aile üyelerine veya iş arkadaşlarına mesajların, hatırlatmaların ve diğer notların kaydedilebildiği bir elektronik defter olarak kullanılabilceği anlamına gelir.

1. **OO** tuşunu basılı tutun. Bir bip sesi duyarsınız.
2. Mesajınızı kaydetmek için anlaşılır bir şekilde makineye doğru konuşmaya başlayın. Bu işlev ancak ahize standdayken (kapalı konumdayken) çalışır.
3. Kaydı durdurmak için **OO** tuşunu bırakın.
4. Hatırlatıcı notlar düzenli gelen mesajlar gibi yürütülür.

Not! **PRIVACY MODE / PRIVAT-MODUS** etkinleştirilmiş durumdayken, **PIN CODE / PIN** (varsayılan=0000) girmeniz ve sonrasında **✓** tuşuna basmanız gereklidir. Telesekreter daha sonra kaydedilen MEMO'ları yürütür.

İki yönlü kayıt

Telefon görüşmeleri gerçekleşirken onları kaydedebilirsiniz. Hafızaya yaklaşık 40 dakikalık kayıt yapılabilir, telesekreter iki yönlü kayıtları normal bir gelen arama gibi kaydeder.

1. Arama bağlandı.
2. **OO** tuşuna basın. **2WAY RECORDING / MITSCHNEIDEN** görüntülenir ve **OO**, iki yönlü kaydın sürdürdüğünü gösterir.
3. Kaydı bitirmek için **○/■** tuşuna basın.

Uzaktan kumanda

Sıradan bir çevirmeli telefon kullanılarak telesekretere uzaktan erişilebilir.

1. Telesekreteri arayın. (Telesekreterinizin bağlı olduğu numaradan. Bu genellikle ev numaranızdır.)
2. Anons yürütüldüğünde PIN kodunu girin (varsayılan kod 0000'dır).

3. Şu uzaktan erişim komutlarını seçin:

Uzaktan kumanda komutları

Komut	İşlev
1 #	Yeni mesajları yürüt
2 #	Tüm mesajları yürüt
Yürütme sırasında:	
3 #	Yürütme sırasında tek bir mesaj sil
4 #	Bir önceki mesaja atla
5 #	Yürütmeyi durdur
6 #	Bir sonraki mesaja geç
Yürütmeden sonra:	
7 #	Telesekreteri açma ve kapatma
8 #	Yeni bir anons kaydedin, kaydı durdurmak için 5 # tuşlarına basın
9 #	MEMO kaydedin, kaydı durdurmak için 5 # tuşuna basın
0 #	Oda izleme (2 dakika 30 saniye için etkin, devam etmek için 0 # tuşuna basın)

Not! Makine uzaktan kontrol komutlarına doğru yanıt vermezse, telefon tuşlarına daha uzun veya daha kısa süreyle basmayı deneyin. Herhangi bir uzaktan kontrol komutu girmezseniz, telesekreter birkaç saniye sonra bağlantıyı kapatır. gelen mesajları 2 dakika 40 saniyeden daha uzun süreyle dinlerseniz, iki bip sesi duyarsınız. Devam etmek için herhangi bir tuşa basın.

Uzaktan etkinleştirme

Telesekreter uzaktan kontrol işlevleri kullanılarak etkinleştirilebilir.

1. Telesekreteri arayın. yaklaşık 10 kez çaldıktan sonra, makine yanıt verir ve uzun bir tonda çalar.
2. Giden mesajınız sırasında **PIN CODE** / **PIN** girin. Kod kabul edilirse, iki kısa bip sesi duyarsınız.
3. **7 #** tuşuna basın. Bir bip sesi telesekreterin açık olduğunu doğrular. Ahizeyi yeniden yerleştirin.

Oda izleme

Bu uzaktan erişim özelliği evinizi aramanıza ve telesekreterin mikrofon işlevini AÇMANIZA imkan sağlar ve telesekreterin bulunduğu odadaki sesleri izlemenize imkan tanır.

Yetersiz bellek



Telesekreterin hafızasının toplam kapasitesi yaklaşık 40 dakikadır. Hafıza alanı giden mesajlar, kişisel notlar ve normal gelen mesajlar arasında bölünmüştür.

Hafıza doluyken, **MEMORY FULL** / **SPEICHER VOLL** görüntülenir, telesekreter 10 kez çalmadan sonra yanıt vererek uzaktan yürütmeye ve mesajların silinmesine imkan tanır, mevcut mesajlar yürütülüp silinene kadar yeni mesaj kabul edilmez.

Diğer



PBX Mesaj Bekletme Göstergesi

Bazı PBX sistemleri Mesaj Bekletme isimli bir fonksiyon kullanır. Bir arama geldiğinde, telefon, ekranın yanındaki Mesaj Bekletme ışığı (☒) ile gösterecektir. Anahtar pil kapağının altında yer alır.



MW işlevi PBX'e göre farklı işleyebilir. Daha fazla bilgi için lütfen sistem kontrolörüyle iletişime geçin. Aşağıdaki alternatifleri kullanılabilir: arama göstergesi , yüksek DC voltaj **HV, +** ve **-**. Telefon bir PBX olmadan sistemlerde kullanıldığında, arama göstergesi () seçilmelidir.



Zil sinyali

Zil sesi, melodi ve tonu pil kapağının altındaki anahtarlar kullanılarak ayarlanabilir.

	Zil melodisi
	Zil tonu



Mikrofonlu kulaklık setini bağlama

Mikrofonlu kulaklık setini  yuvasına takabilirsiniz. Mikrofonlu kulaklık seti hoparlör anahtarına  bağlandığında bir aramayı bağlamak/bağlantısını kesmek için (ahizeyi kaldırmaya veya kapatmaya eşdeğer) kullanılır.

Mikrofonlu kulaklık setindeki ses arama sırasında / kullanılarak değiştirilebilir.

Bir boyun kayışı/ekstra bir ahize bu yuvaya bağlanabilir. DORO orijinal mikrofonlu kulaklık setleri bu model için test edilmiş ve uyarlanmıştır. Diğer tür ve yapıdaki mikrofonlu kulaklık setleri kullanılabilir, ancak işlev ve ses kalitesi garanti edilemez. En kötü durumda, bunlar mikrofonlu kulaklık setine ve telefona hasar verebilir. Bu tür bir hasar telefonun garantisi kapsamında değildir.

Mikrofonlu kulaklık setini veya ahizesiz modunu seçme

Telefonun arkasındaki  /  anahtarını ayarlayarak mikrofonlu kulaklık seti-/ahizesiz modunu seçin.

Not! Teslimatta, telefon ahizesiz moduna ayarlanmıştır. Ahizesiz işlevi, mikrofonlu kulaklık seti işlevi etkinleştirildiğinde çalışmaz ve bunun tersi de doğrudur.

Duyma yardımcılarıyla uyumlu

Bu telefon duyma yardımcılarıyla uyumludur. Bu özelliği etkinleştirmek için duyma yardımcınızda T modunu seçin.

Sorun giderme

Telefon kablosunun hasarsız olduğunu ve düzgün takıldığını kontrol edin. İlave ekipmanları, uzatma kablolarını ve diğer telefonları çıkarın. Sorun çözülmüşse, arıza başka bir ekipmandadır. Ekipmanı çalıştığını bildiğiniz bir hatta (örn. komşunun evindeki hat) test edin. Ekipman o hatta çalışırsa, arıza sizin telefon hattınızda olabilir. Lütfen telefon şebekesi operatörünüze haber verin.

Telesekreter uzaktan erişime yanıt vermiyor

- Çevirmeli bir telefon kullanıp kullanmadığınızı kontrol edin.
- Tuşları daha uzun süre, rakam başına yaklaşık 1 saniye kadar, basılı tutmayı deneyin.

Telesekreter cevap vermiyor

- Bellek dolu olabilir. Eski mesajları silin.
- Adaptör/telefon kablosunun doğru bir biçimde bağlanıp bağlanmadığını kontrol edin.
- Telesekreter işlevinin açık olup olmadığını kontrol edin.

Telefon hala çalışmıyorsa, servis için lütfen satın aldığınız yerle iletişime geçin. Ödeme makbuzu ya da faturanın bir nüshasını almayı unutmayın.

Bakım ve tamir

Biriminiz teknik açıdan gelişmiş bir üründür ve çok dikkatli bakım gerektirir. Dikkatsizlik garantiyi bozabilir.

- Birimi nemden koruyun. Yağmur/kar, nem ve tüm sıvı türleri elektrik devrelerini paslandıran maddeler içerebilir. Birim ıslanırsa pilleri çıkarın ve tekrar takmadan önce birimi tamamen kurutun.
- Birimi tozlu ve kirli ortamlarda bulundurmayın. Birimin hareketli parçaları ve elektronik bileşenleri hasar görebilir.
- Birimi sıcak yerlerde bulundurmayın. Yüksek ısı elektronik ekipmanın ömrünü azaltabilir, pillere zarar verebilir ve plastik parçaların şeklini bozabilir ya da eritebilir.
- Birimi soğuk yerlerde bulundurmayın. Birim normal sıcaklığı kadar ısındığında, birimin iç kısmında elektronik devrelere zarar veren buğulanma oluşabilir.
- Birimi burada belirtilenin haricinde bir yöntemle açmaya çalışmayın.
- Birimi yere düşürmeyin. Vurmayın ve sallamayın. Sert bir şekilde kullanılırsa devreler ve hassas mekanizmalar kırılabilir.
- Birimi temizlemek için güçlü kimyasallar kullanmayın.
- Adaptör, ürünle şebeke elektriği arasındaki akımı kesen cihazdır. Adaptör soketi fişi ekipmana yakın olmalı ve kolayca erişilebilmelidir.

Yukarıdaki tavsiye birim, pil ve diğer aksesuarlar için geçerlidir. Telefon olması gerektiği gibi çalışmıyorsa, servis için lütfen satın aldığınız yerle iletişime geçin. Ödeme makbuzu ya da faturanın bir nüshasını almayı unutmayın.

Uygunluk Beyanı

Doro, 2014/53/EU ve 2011/65/EU Talimatlarındaki gerekli şartlara Comfort 3005 ve ilgili diğer düzenlemelere uygunluğunu beyan eder. Uygunluk Beyanı'nın nüshası www.doro.com/dofc adresinde mevcuttur.

Garanti

Bu ürün satın alınma tarihinden itibaren 24 ay süresince garantilidir. Bu süre içinde beklenmedik bir arıza meydana gelirse lütfen satın aldığınız yerle iletişime geçin. Garanti dönemi içinde ihtiyaç duyulan herhangi bir servis ya da destek için satın alma belgesi gereklidir.

Kaza ya da benzeri bir olaydan veya hasardan, cihazın içine sıvı girmesinden, kullanıcı tarafından dikkatsiz, normal dışı ve bakım dışı kullanımdan veya başka bir koşuldan kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Bunlara ek olarak, yıldırım ya da başka türlü voltaj dalgalanmasından kaynaklanan arızalar da garanti kapsamı dışındadır. Önlem olarak, fırtınalı havalarda şarj cihazının birimle olan bağlantısını kesmenizi öneririz.

French (r17650)
English (r17636)
German (r17640)
Turkish (r17657)

Version 2.1

© 2018 Doro AB. All rights reserved.

www.doro.com



STR 110527